

PROFILO

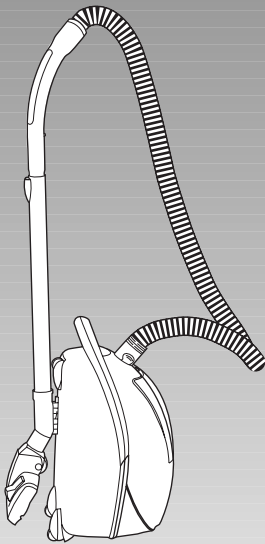
Kullanma kılavuzu

Instructions for use

Инструкция по эксплуатации

Gebrauchsanweisung

إرشادات الاستخدام



VS7PT...

tr

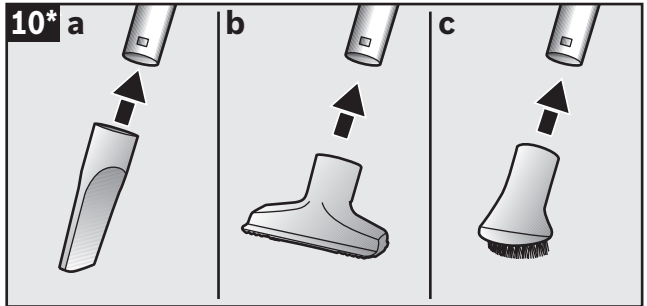
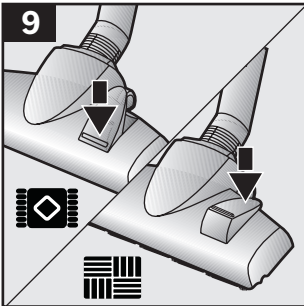
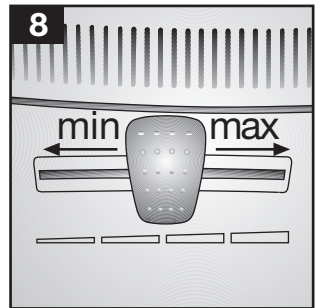
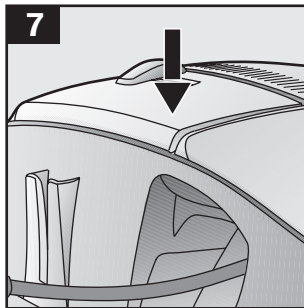
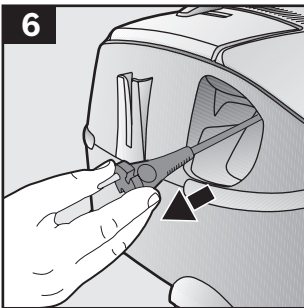
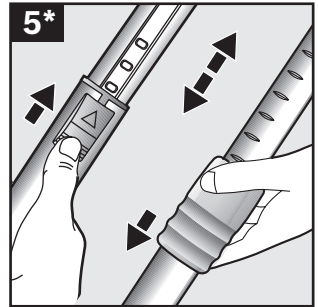
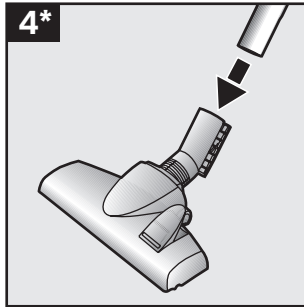
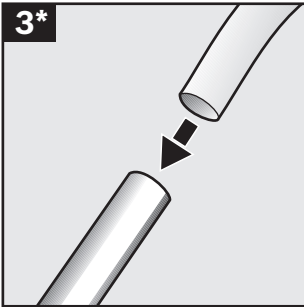
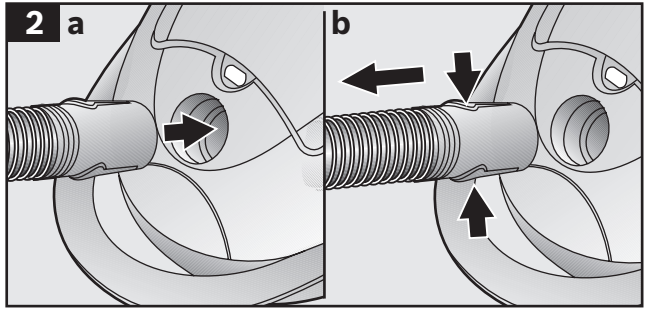
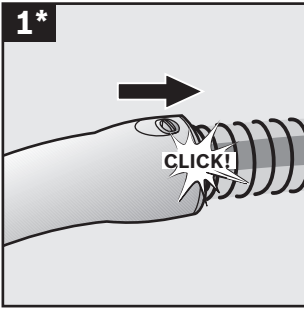
en

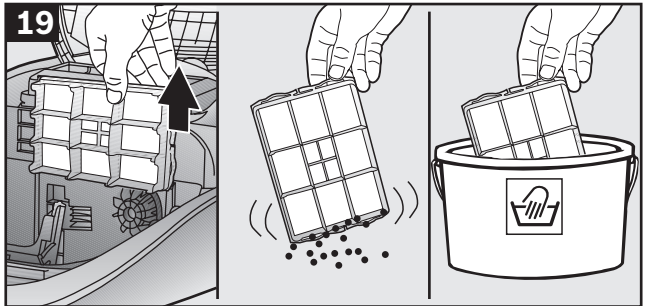
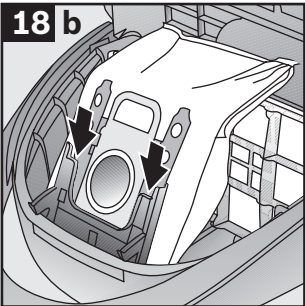
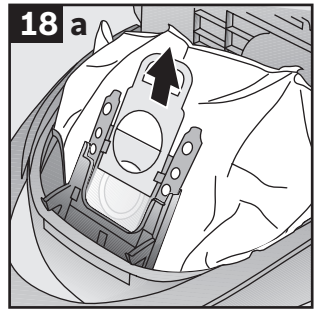
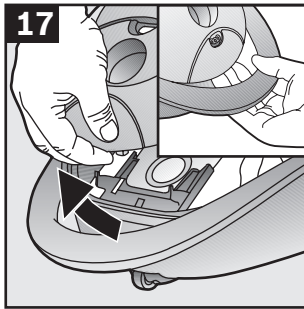
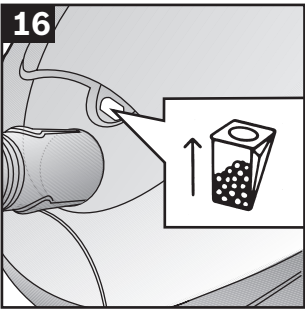
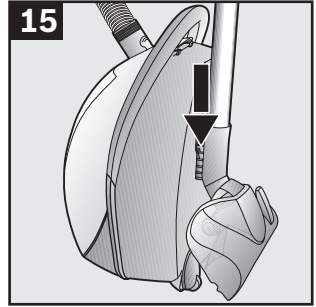
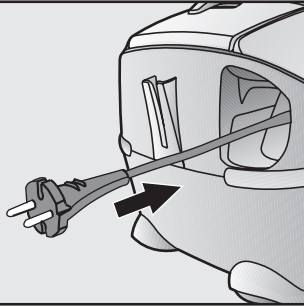
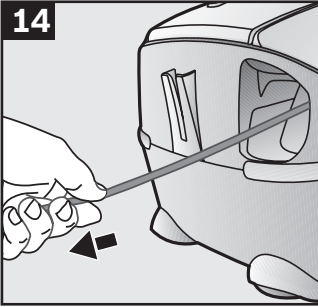
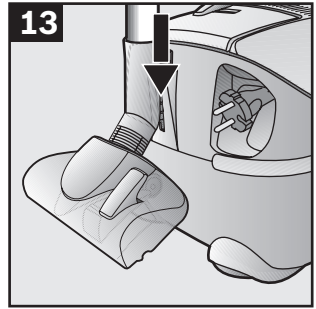
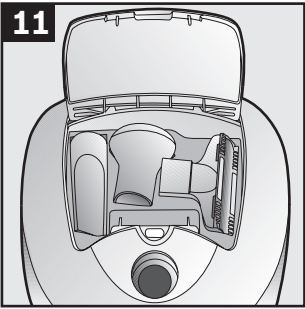
ru

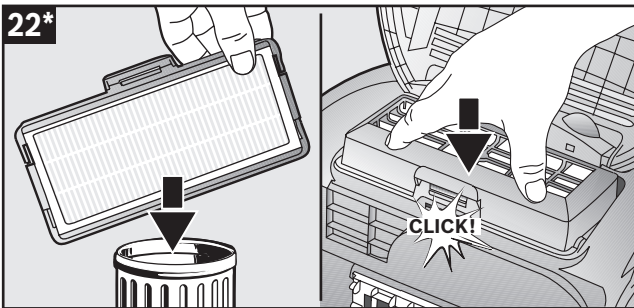
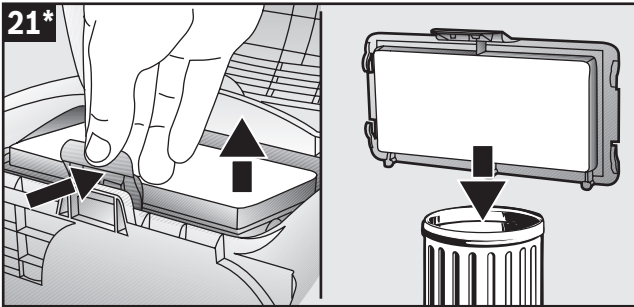
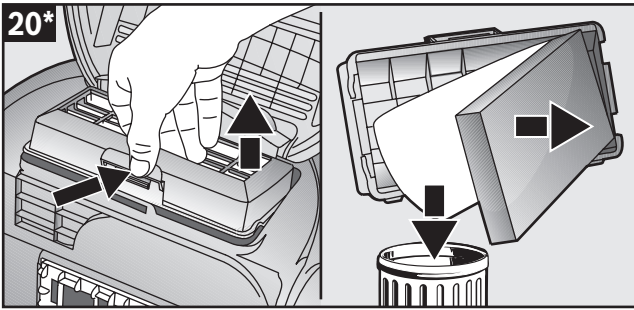
de

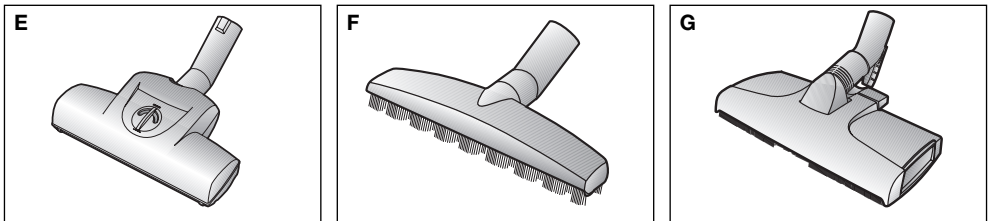
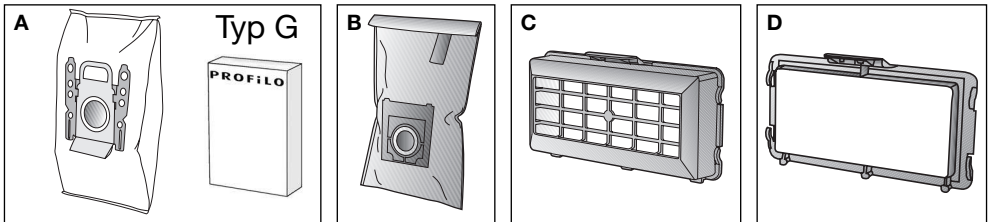
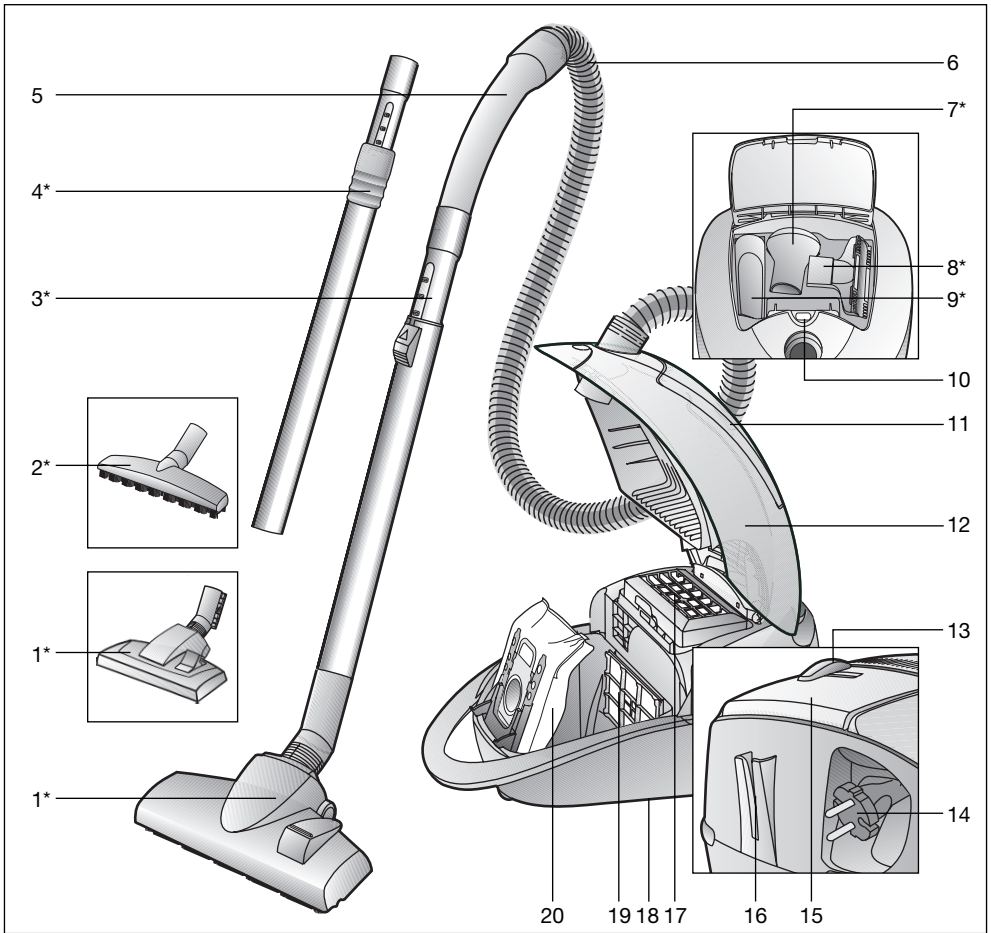
ar

tr	Kullanım kılavuzu	1
en	Instruction manual	5
ru	Инструкция по эксплуатации	9
de	Gebrauchsanweisung	13
21	إرشادات الاستخدام	ar











- Bu ürünün tasarımı çevre dostudur.
- Tüm plastik parçalar yeniden değerlendirme için işaretlenmiştir.
- The design of this product is environmentally friendly.
- All plastic parts are marked for recycling.
- Конструкция прибора не наносит вреда окружающей среде. Все пластиковые детали подлежат повторной переработке.
- Das Design dieses Produkts ist umweltfreundlich.
- Alle Kunststoffteile sind zur Wiederverwertung gekennzeichnet.
- لقد صمم هذا المنتج بشكل يتلائم مع البيئة.
- كافة القطع البلاستيكية معلمة لإعادة إستخدامها كمواد خام و تصنيفها من جديد.

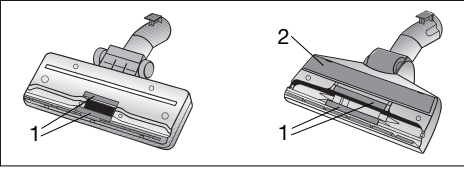


Cihaz açıklaması

- 1 Açılır-kapanır süpürme başlığı*
 - 2 Sert zemin başlığı*
 - 3 Sürgü düğmeli teleskopik boru*
 - 4 Sürgü manşetli teleskopik boru*
 - 5 Hortum tutamağı
 - 6 Emme hortumu
 - 7 Mobilya fırçası*
 - 8 Minder süpürme başlığı*
 - 9 Dar aralık kenar süpürme başlığı*
 - 10 Filtre değiştirme göstergesi
 - 11 Aksesuar rafı
 - 12 Kapak
 - 13 Elektronik kayar regülatör
 - 14 Şebeke bağlantı kablosu
 - 15 Açma / kapama tuşu
 - 16 Park yardımı
 - 17 Dışarı üfleme filtresi
 - 18 Yerleştirme yardımı (cihazın alt tarafında)
 - 19 Motor koruma filtresi
 - 20 Filtre torbası
- *cihaz donanımına bağlıdır, bütün modellerde mevcut değildir.

EEE Yönetmeliğine Uygundur

Yedek parçalar ve Özel Aksesuarlar



İp kaldırıcı (1) ve parlatma şeritleri (2) yetkili servislerden temin edilebilir ve bu servislerde değiştirilebilir.

A Yedek filtre paketi VZ51PT1AFG

çindekiler:
5 filtre torbası, kilit ile
1 mikro-hijyen filtresi

B Tekstil filtresi (Süreklî filtre) VZ10PT0TFG*

Dokuma kilitli (cırt cırtlı) tekrar kullanılabilir filtre.

C HEPA filtre (Sınıf H12) VZ152HFB*

Alerjik insanlar için tavsiye edilir. Aşırı temiz dışarı üflenen hava için. Yılda bir değiştirin

D Micro-Aktif karbon filtresi VZ193MAF*

Mikro ve aktif karbon filtresinin kombinasyonu. Uzun süre, kötü kokuları önler. Yarım senede bir değiştirilmelidir.

E TURBO-UNIVERSAL®Fırça VZ102TBB*

Kısa tüylü halıların, zemin halı kaplamalarının veya tüm zemin kaplamalarının, bir işlem kapsamında fırçalanması ve emilerek temizlenmesi için kullanılır. Özellikle hayvan tüy ve kıllarını temizlemek için uygundur. Fırçalı merda nesı, elektrikli süpürgeın emdiği havanın akışı üzerin den hareket ettirilir. Elektrik bağlantısına gerek yoktur.

F Sert zemin ünitesi VZ123HD*

Düz zeminlerin süpürülmesi (parke, fayans, terracotta,...)

G Silme ağızı VZ103WD*

Silme ağızı parke, laminat, tahta döşeme, taş zemin, fayans, vs. gibi sert zeminler için uygundur (nemli temizleme bezlerinin sert zeminlere etkisi önceden göze batmayacak bir yerde denenmelidir).

Zemin bir yandan cihaza bağlanan nemli bez ile silinirken, diğer yandan kaba kirler süpürülür.

*Cihaz donanımına bağlı olarak, özel aksesuarlar yetkili servisimizden satın alınabilir.

Profilo VS7PT serisi bir elektrikli süpürge almaya karar vermeniz bizi memnun etti.

Bu kullanım kılavuzunda çeşitli VS7PT modelleri gösterilmiştir. Bu nedenle açıklanan tüm donanım özelliklerinin ve fonksiyonların sizin modelinizde bulunmaması mümkündür.

En iyi performansı elde etmek için sadece elektrikli süpürge için özel olarak geliştirilmiş olan orijinal Profilo aksesuarlarını kullanmalısınız.

Kullanma kılavuzunu lütfen itinayla muhafaza ediniz.

Cihazı başka birisine verecek olursanız, lütfen kullanma kılavuzunu da veriniz.

Kullanım kılavuzları bir çok model için yapılmaktadır. Sizin cihazınız ile kullanma kılavuzu özellik detaylarında farklılıklar olabilir. Lütfen cihazınızın teknik özelliklerine dikkat ederek okuyunuz.

Amaca uygun kullanım

Bu elektrikli süpürge sadece evdeki normal kullanım için tasarlanmıştır ve ticari kullanım için uygun değildir. Elektrikli süpürgeyi daima bu kullanma kılavuzundaki bilgiler doğrultusunda kullanınız.

Amaca uygun olmayan veya hatalı kullanımdan kaynaklanan muhtemel hasarlardan üretici sorumlu değildir ve sorumlu tutulamaz. Bu nedenle, lütfen aşağıdaki bilgilere kesinlikle dikkat ediniz!

Elektrikli süpürge sadece aşağıdaki parçalar ile kullanılmalıdır:

- Orijinal filtre torbası
- Orijinal yedek parçalar, orijinal aksesuarlar veya orijinal özel aksesuarlar

Güvenlik bilgileri

Bu elektrikli süpürge, geçerli kurallara ve bilinen güvenlik mevzuatına uygundur.

- Elektrikli süpürgeyi sadece tip levhasındaki gibi takıp kullanınız.
- Asla filtre torbasız süpürmeyiniz.
=> Cihaz zarar görebilir!
- Çocukların elektrikli süpürgeyi sadece gözetim altında kullanmalarına izin veriniz.
- Bu cihaz, fiziksel, algısal veya zihinsel yetersizlikleri olan kişiler tarafından (çocuklar dahil), sorumlu kişilerin gözetimi olmaksızın kullanılamaz.

Elektrikli süpürge şunlar için kullanılamaz:

- İnsanların veya hayvanların bu cihaz ile temizlenmesi
- Aşağıdaki cisim, madde veya pisliklerin emilerek temizlenmesi:
 - Sağlığa zararlı, keskin kenarlı, sıcak veya kor halindeki maddeler
 - Nemli, ıslak veya sıvı maddeler
 - Kolay alevlenen veya patlayıcı maddeler ve gazlar.
 - Merkezi ısıtma tesisatlarındaki ve çini sobalardaki kül ve kurumlar
 - Yazıcılardan veya fotokopi makinalarından çıkan toner tozu.

- Tutamağı, üniteyi ve boruyu baş yakınında tutarak süpürmeyiniz. => Yaralanma tehlikesi söz konusudur!
- Süpürürken cihazı sağlam ve güvenli bir altlığın üzerine koyunuz.
- Merdivenlerde süpürürken cihaz daima, cihazı kullanan kişinin alt tarafında durmalıdır.
- Aşağıdaki durumlarda cihaz derhal durdurulmalı ve müşteri hizmetleri ile irtibata geçilmelidir:
 - Elektrik bağlantı kablosu hasarlıysa.
 - Yanlışlıkla sıvı süpürdüyünüz veya cihazın iç kısımlarına sıvı girdiyse
 - Cihaz yere düştüyse.
- Elektrik bağlantı kablosunu, elektrikli süpürgeyi taşıma/nakletme amacıyla kullanmayınız.
- Birkaç saat sürekli çalıştırdıysanız şebeke bağlantı kablosunu tamamen çekiniz.
- Elektrik fişi prizden çıkarılacağı zaman, elektrik bağlantı kablosundan değil, fişin kendisinden tutulup çekilmelidir.
- Elektrik bağlantı kablosu keskin kenarlar üzerinde çekilmemeli ve herhangi bir yere sıkıştırılmamalıdır.
- Elektrikli süpürge ve aksesuarlarında herhangi bir işlem yapılmadan önce, elektrik fişi prizden çekilip çıkarılmamalıdır.
- Elektrikli süpürge herhangi bir hasar varsa kesinlikle çalıştırmayınız. Bir arıza söz konusu olduğu zaman, elektrik fişini prizden çekip çıkarınız.
- Tehlikelerden korunmak için tamir işlemleri ve elektrikli süpürge üzerindeki yedek parça değişiklikleri sadece yetkili müşteri hizmetleri tarafından uygulanmalıdır.
- Elektrikli süpürgeyi yağış, nem ve ısı kaynaklarından koruyunuz.
- Elektrikli süpürge inşaat alanında kullanıma uygun değildir. => Hafriyatın süpürülmesi cihaza zarar verebilir.
- Süpürmediğinizde cihazı kapatınız.
- Eski ve artık kullanılmayacak olan cihazlar derhal kullanılamaz hale getirilmeli ve gerektiği şekilde imha edilmelidir.
- Plastik torbalar ve folyolar küçük çocukların ulaşamayacakları yerlerde muhafaza edilmeli ve imha edilmelidir (Boğulma tehlikesi).
- Filtre (filtre torbası, motor koruma filtresi, toz filtresi vs.) üzerine yanıcı veya alkol içeren maddeler dökmeyiniz.

Giderme bilgileri

■ Ambalaj

Ambalaj, elektrikli süpürgeyi nakliye esnasında zarar görmesini önlemektedir. Ambalaj çevreye zarar vermeyen malzemelerden ibarettir ve bu nedenle tekrar geri kazanılabilir.

Almanya'da artık kullanılmayan ambalaj malzemelerini, »Grüner Punkt« adını taşıyan yeniden değerlendirme sisteminin toplama merkezlerine gönderiniz. Kendi ülkenizde bu cins merkezler varsa, ambalaj malzemelerinizi bu merkezlere göndermenizi tavsiye ederiz.

■ Eski cihaz

Eski cihazlar birçok değerli malzemeler ihtiva eder. Bu sebeple kullanılmış cihazınızı satıcınıza veya bir geri dönüşüm merkezine geri dönüştürülmesi için teslim ediniz. Güncel giderme yöntemleri hakkında bilgi almak için, lütfen yetkili satıcınıza veya oturduğunuz bölge belediyesine başvurunuz.

■ Filtrelerin ve filtre torbalarının imha edilmesi

Filtreler ve filtre torbaları çevreye zarar vermeyen malzemelerden üretilmiştir. Ev atıklarına katılmaları yasak olan maddeler içermedikleri sürece, normal ev atıkları ile birlikte imha edilebilirler.

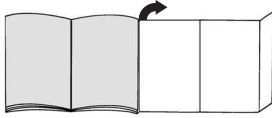
! Lütfen dikkat

- Şebeke prizi en az 16 A sigorta ile emniyete alınmış olmalıdır.
- Cihazın açılması esnasında sigorta devreye girmişse, bu durum yüksek bağlantı değerine sahip başka elektrikli cihazların aynı devreye bağlanmış olmasından kaynaklanıyor olabilir.
- Cihazı açarken en düşük güç kademesini ayarlayarak ve güç kademesini sonradan artırarak sigortanın devreye girmesini engelleyebilirsiniz.

Elektrik süpürgeyi daha verimli kullanabilmeniz için:

- Elektrikli süpürge için her zaman orijinal yedek parça, aksesuar veya özel aksesuarları kullanınız.
- Optimum verimlilik için; motor koruma filtresi ve hava çıkış filtresini kullanma kılavuzunda belirtildiği gibi düzenli olarak temizleyiniz ve değiştiriniz.
- Süpürülecek yerin tipine göre motor gücünü ayarlayınız.
- Bu cihazlar ev tipi kullanıma uygundur, endüstriyel (sanayi tipi) kullanıma uygun değildir.

Lütfen resimli sayfaları açınız!



İlk kullanımdan önce

Resim 1*

Tutamağı emme hortumuna takınız ve oturtunuz.

Çalıştırılması

Resim 2

- Emme hortumu ucunu emme deliğine takıp kilitleyiniz.
- Emme hortumunun çıkarılması için kilit açma tuşuna basın ve hortumu dışarı çekin.

Resim 3*

Tutamak ve teleskopik boru birbirine takılmalıdır.

Resim 4*

Zemin süpürme ünitesi ve teleskopik boru birbirine takılmalıdır.

Resim 5*

Sürgü düşmesi / Sürgü manşeti ok işareti yönünde değiştirerek, teleskopik borunun kilidi çözümleni ve istenilen uzunluk ayarlanmalıdır.

Resim 6

Elektrik bağlantı kablosu fişten tutulmalı, istenilen uzunluğa kadar cihazdan dışarı çekilmeli ve elektrik fişi prize takılmalıdır.

Resim 7

Elektrik süpürgesini Açma - Kapama tuşuna ok yönünde basarak açınız.

Emerek temizleme

Resim 8

Kayar regülatörün kullanılması ile istenilen emme gücü kademesiz olarak ayarlanabilir.

- En düşük güç alanı: Hassas cisim ve maddelerin temizlenmesi için kullanılır; örn. tüller.
- Düşük güç alanı: Az kirlı yüzeylerin günlük temizliğinde.
- Orta güç aralığı: Sağlam zemin kaplamalarının, sert zeminlerin ve çok kirlı zeminlerin temizlenmesi için.
- Yüksek güç alanı: Zor ve çok yoğun kirlerin temizlenmesi için.

Resim 9

Zemin süpürme ünitesinin ayarlanması:

- Halıların ve duvardan duvara halıların süpürülmesi için =>
- Sert zeminlerin süpürülmesi için =>

Turbo-fırça

Cihazınızın bir turbo-fırça ile donatılmışsa lütfen ilgili kullanma kılavuzundaki uyarılardan ve bakım ile ilgili bilgilerden faydalanınız.

Resim 10*

Aksesuar ile emiş* (ihtiyaca göre, tutamağa veya emme borusuna takılmalıdır).

- Dar aralık temizleme ünitesi
Kenarların ve köşelerin temizlenmesi için.
- Döşeme ünitesi
Minderli mobilyaların, perdelerin vs. temizlenmesi için
- Mobilya fırçası
Çerçevelerin, kitapların, hassas mobilyaların, vs. temizlenmesi için.

Resim 11

Kullanmadığınız küçük aksesuar cihazın içindeki aksesuar bölümünde rahatça saklanabilir.

Resim 12*

- Sert zemin ağız
- Sert zemin kaplamalarının temizlenmesi için (fayans, parke vs.)
- Zemin süpürme ünitesi ve teleskopik boru birbirine takılmalıdır.

Resim 13

Kısa temizlik aralarında, aletin kapatılmasından sonra, cihazın arkasında konumlandırılmış park yardımını kullanabilirsiniz.
Bunun için zemin süpürme ünitesini aracın arkasındaki girintiye itiniz.

Çalışma sona erdikten sonra**Resim 14**

- Fişi çekin.
- Şebeke kablosunu hafifçe çekin ve bırakın. Kablo otomatik olarak toparlanır.

Resim 15

Cihazı saklamak / nakletmek için cihazın alt tarafındaki saklama yardımını kullanabilirsiniz.
Cihazı dik konuma alınız. Zemin ağızındaki kancayı cihazın alt tarafındaki boşluğa itiniz.

Filtre değiştirilmesi**Filtre torbasını değiştirin****Resim 16**

Zeminden kaldırılmış zemin ünitesi ve en yüksek emme performans ayarında kapaktaki filtre değiştirme göstergesi tamamıyla sarı renkteyse, filtre torbası tamamıyla dolmamışsa bile değiştirilmelidir. Böyle bir durumda filtredeki kirin türü değişimi gerekli kılmaktadır. Aksi takdirde filtre değiştirme göstergesinin devreye girmesine yol açacağından, emme ünitesi, emme borusu ve emme hortumu tıkalı olmamalıdır.

Resim 17

Kapağı kilit kolunu ok yönüne iterek açınız.

Resim 18

- Filtre torbasını kapama pimini çekerek kapatın ve dışarı çıkartın.
- Yeni filtre torbasını tutucuya yerleştirin ve toz saklama haznesini kapatın.

! Dikkat: Kapak sadece yerleştirilmiş filtre kapanır.

Motor koruma filtresinin temizlenmesi

Motor koruma filtresi düzenli aralıklarla vurularak ve/veya yıkanarak temizlenmelidir!

Resim 19

- Toz haznesi kapağını açınız (bkz. resim 17).
- Motor koruma filtresini ok yönünde çekiniz.
- Motor koruma filtresini vurarak temizleyiniz.
- Kirlenme yoğunsa motor koruma filtresi yıkanmalıdır. Filtreyi en az 24 saat kurumaya bırakınız.
- Temizleme işleminden sonra motor koruma filtresini cihaza yerleştiriniz ve toz haznesi kapağını kapatınız.

Mikro hijyen filtresinin değiştirilmesi**Resim 20***

- Toz haznesi kapağını açınız (bkz. resim 17).
- Kilit pimine ok yönünde basarak filtre tutucusunu kilitleyin.
- Filtre köpüğünü ve mikro hijyen filtresini çıkartınız. Yeni Micro Hijyen filtresini ve filtre köpüğünü filtre tutucusuna yerleştirin.
- Filtre braketini cihaza yerleştiriniz ve yerine oturtunuz.

Mikro-aktif karbon filtresinin değiştirilmesi***Resim 21***

- Toz haznesi kapağını açınız (bkz. resim 17).
- Kapama koluna ok yönünde basarak filtre tutamağını çözünüz.
- Mikro-aktif karbon filtresini alınız.
- Yeni aktif karbon filtresini cihaza yerleştirin ve tespitleyin.

Hepa filtrenin* değiştirilmesi

Cihazınızın bir Hepa filtre ile donatılmışsa, bu filtre senede bir kez değiştirilmelidir.

Resim 22*

- Toz haznesi kapağını açınız (bkz. resim 17).
- Kilit pimine ok yönünde basarak Hepa-Filtresinin kilidini açın ve cihazdan çıkartın. (bkz. resim 20)
- Yeni Hepa-filtresini yerleştiriniz ve yerine oturtunuz.

Ufak toz partiküllerinin süpürülmesinden sonra motor koruma filtresini hafifçe vurarak temizleyiniz, gerekirse mikro hijyen filtresini, aktif karbon filtresini veya HEPA filtresini değiştiriniz.

Bakım

Elektrikli süpürgeyi temizlemeden önce kapatınız ve şebeke fişini çekiniz.
Elektrikli süpürge ve plastik aksesuar parçaları normal bir plastik temizleme maddesi ile temizlenerek, bakımlı olması sağlanabilir.

- **Aşındırıcı madde, cam temizleyicisi veya çok yönlü temizleyici kullanmayınız.**
- **Elektrikli süpürge kesinlikle suya sokulmamalıdır.**

Toz bölmesi gerektiğinde ikinci bir elektrikli süpürge ile süpürülebilir, veya kuru bir toz bezi / toz fırçası ile temizlenebilir.

Üretici firma, ürünün teknik özelliklerinde değişiklik yapma hakkına sahiptir

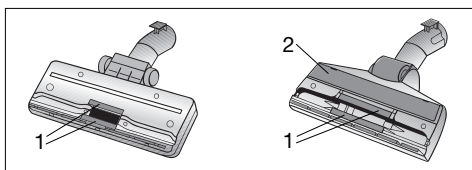
*donanımına göre

Your vacuum cleaner

- | | |
|---|---------------------------------------|
| 1 Adjustable floor tool* | 12 Cover |
| 2 Hard-floor brush* | 13 Electronic slide control |
| 3 Telescopic tube with sliding switch* | 14 Power cord |
| 4 Telescopic tube with adjusting sleeve | 15 ON/OFF button |
| 5 Handle | 16 Parking aid |
| 6 Flexible hose | 17 Exhaust filter |
| 7 Hard furnishings brush* | 18 Storage aid (on underside of unit) |
| 8 Upholstery nozzle* | 19 Motor protection filter |
| 9 Crevice nozzle* | 20 dust bag |
| 10 Dust bag change indicator | |
| 11 Accessories compartment | |

*depending on equipment

Spare parts and accessories



Filament lever (1) and **polishing strips (2)** can be obtained from the customer services and can also be replaced there

A Replacement filter pack VZ51PT1AFG

Contains:
5 self-sealing dust bags
1 micro-hygiene filter

B Textile filter (long-term filter) VZ10PT0TFG*

Reusable filter with Velcro fastening.

C HEPA filter (class H12) VZ152HFB*

Recommended for allergy sufferers. Ensures very clean exhaust air. Replace annually.*

D Micro active carbon filter VZ193MAF*

Combination of micro filter and active carbon filter.
Combats unpleasant odours. Replace annually.

E TURBO UNIVERSAL® brush VZ102TBB*

All in one brushing and vacuuming of short-pile pile rugs and carpets and all hard floor coverings. Especially suitable for picking up pet hair. The brush roller is driven by the air flow through the vacuum cleaner. No separate electrical connection is needed.
No electrical connection required.

F Hard-floor brush VZ123HD*

For vacuuming hard floors (parquet flooring, tiles, laminate, etc.)

G Washing brush VZ103WD*

Suitable for use on all hard floors, such as parquet, laminate, stone, wooden floorboards, tiles, etc. (test the moist cleaning cloths on an inconspicuous area before using on hard floors which require particular care).
Removes large particles of dirt while the moist cleaning cloth cleans the floor at the same time.

*Depending on the model, special accessories are available in our After Sales Service.

Congratulations on your purchase of a Profilo VS7PT vacuum cleaner.

This instruction manual describes various VS7PT models, which means that some of the equipment features and functions described may not be available on your model. You should only use original Profilo accessories, which have been specially developed for your vacuum cleaner to achieve the best possible vacuuming results.

Please keep this instruction manual in a safe place. If you pass the vacuum cleaner on to someone else, please also pass on this instruction manual.

Intended use

This vacuum cleaner is intended for domestic use only, not for commercial use.

Only use this vacuum cleaner in accordance with the instructions in this instruction manual.

The manufacturer will not accept any responsibility for damage caused by improper use or incorrect operation. Therefore, you must note the following points.

The vacuum cleaner must only be operated with:

- Manufacturer's original dust bags
- Manufacturer's original replacement parts, accessories or special accessories

Safety information

This vacuum cleaner complies with the generally accepted standards of technology and relevant safety regulations.

- Always observe the information on the rating plate when using the vacuum cleaner and connecting to the power supply.
- Never use the vacuum cleaner without a dust bag fitted. => This can damage the appliance.
- Only allow children to use the vacuum cleaner under supervision.
- This appliance must not be used by children or persons with limited physical, sensory or mental abilities or with a lack of experience and knowledge (including children) unless they have been instructed in the use of the appliance by a responsible person.

The vacuum cleaner may not be used for:

- cleaning persons or animals
- vacuuming up:
 - hazardous, sharp-edged, hot or red hot substances.
 - damp or liquid substances
 - highly flammable or explosive substances and gases
 - ash, soot from tiled stoves and central heating systems
 - toner dust from printers and copiers.
- Keep suction away from your head when using the handle, nozzles or pipe. => Risk of injury.

- Stand the appliance on a firm, secure surface when vacuuming.
- When vacuuming stairs, the appliance must always be lower down than you.
- In the following cases, stop using the appliance immediately and contact the after-sales service:
 - if the mains connection cable is damaged.
 - if you have accidentally vacuumed up some liquid or liquid has entered the inside of the appliance
 - if the appliance has been dropped.
- Do not use the power cord to carry the vacuum cleaner.
- Fully extend the power cord when using the vacuum cleaner continuously for several hours.
- When disconnecting the appliance from the mains, pull on the plug, not the power cord.
- Do not pull the power cord around sharp corners or allow it to become trapped.
- Unplug the power cord from the mains before carrying out any work on the vacuum cleaner or its accessories.
- Do not use the vacuum cleaner if it is damaged. Unplug the power cord from the mains if a fault is detected.
- For safety reasons, only authorised after-sales service personnel are permitted to carry out repairs and fit replacement parts to the vacuum cleaner.
- Protect the vacuum cleaner from outside weather conditions, moisture and sources of heat.
- The vacuum cleaner is not suitable for use on building sites. => Vacuuming up building rubble could damage the appliance.
- Switch off the appliance when it is not in use.
- At the end of its life, the appliance should be rendered unusable, then disposed of in an appropriate manner.
- Plastic bags and films must be kept out of the reach of children before disposal (risk of suffocation).
- do not pour any flammable substances or substances containing alcohol onto the filters (filter bag, motor protective filter, exhaust filter, etc.).

Disposal information

■ Packaging

The packaging is designed to protect the vacuum cleaner from being damaged during transportation. It is made of environmentally friendly materials and can be recycled.

Dispose of packaging that is no longer required at an appropriate recycling point.

■ Used vacuum cleaners

Used vacuum cleaners still contain many valuable materials. Therefore, please take your used vacuum cleaner to your retailer or recycling centre to be recycled. For current disposal methods, please enquire at your retailer or your local council.

■ Disposal of filters and dust bags

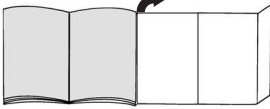
Filters and dust bags are made from environmentally friendly materials.

As long as they do not contain substances that are not permitted to be disposed of in the household rubbish, you can dispose of them with your normal household rubbish.

! Please note

- The mains socket must be protected by at least a 16 amp fuse.
If a fuse should blow when you switch on the appliance, this may be because other electrical appliances which have a high current draw are connected to the same power circuit.
To prevent the fuse from blowing, select the lowest power setting before switching the appliance on, and increase the power only once it is running.

Fold out picture pages.



Before using for the first time

Figure 1*

Push the handle onto the flexible hose until it engages.

Setting up

Figure 2

- Push the flexible hose adapter into the opening on the vacuum cleaner until it engages.
- To remove the flexible hose, press the release button and pull the hose out.

Figure 3*

Connect the handle and the telescopic tube together.

Figure 4*

Connect the floor tool and the telescopic tube together.

Figure 5*

To adjust the length of the telescopic tube, adjust the adjusting sleeve/sliding switch in the direction of the arrow and adjust the tube to the required length.

Figure 6

Take the mains plug, pull the mains cable to the required length and insert the plug into a socket.

Figure 7

Press the ON/OFF button in the direction of the arrow to switch your vacuum cleaner on.

Vacuuming

Figure 8

The required suction power can be selected infinitely variably by adjusting the slide control.







- **Lowest**
suction range: 
For vacuuming delicate fabrics, e.g. curtains.
- **Low**
suction range: 
For daily vacuuming of lightly soiled floors.
- **Medium**
suction range: 
For vacuuming durable floor coverings, hard floors and for heavily soiled surfaces.
- **High**
suction range: 
For vacuuming stubborn dirt and very heavily soiled surfaces.

Figure 9

Adjusting the floor tool:

- For vacuuming rugs and carpets  =>
- For vacuuming hard floors  =>

Turbo brush

If your vacuum cleaner is equipped with a turbo brush, please consult the accompanying instruction manual for notes on its use and maintenance.

Figure 10*

Vacuuming with accessories (attach to handle or suction pipe as required).

- Crevice nozzle**
For cleaning crevices and corners.
- Upholstery nozzle**
For cleaning upholstered furniture, curtains, etc.
- Hard furnishings brush**
For vacuuming picture frames, books, furniture requiring particular care, etc.

Figure 11

Other accessories that you do not need can be stored easily in the accessories compartment of the vacuum cleaner lid.

Figure 12*

- **Hard-floor brush**
For cleaning hard floor coverings (tiles, parquet flooring, etc.)
- Connect the floor tool and the telescopic tube together.

Figure 13

Once you have switched off the vacuum cleaner, you can use the parking aid on the back of the vacuum cleaner if

you wish to stop vacuuming for a short time. To do this, slide the catch on the floor tool into the groove on the back of the vacuum cleaner.

When the work is done

Figure 14

- Unplug the vacuum cleaner.
- Briefly pull the power cord and release. The cord rewinds automatically.

Figure 15

To store or transport the vacuum cleaner, use the storage aid on the underside of the vacuum cleaner. Stand the vacuum cleaner up on its end. Slide the catch on the floor tool into the groove on the underside of the vacuum cleaner.

Changing the dust bag and filters

Replacing the dust bag

Figure 16

If the dust bag change indicator is completely yellow when the floor tool is lifted from the floor and the highest suction power is selected, the dust bag must be changed, even though it may not yet be full. In this case it is essential to change the dust bag due to the type of material it contains.

First check that the nozzle, suction pipe and flexible hose are not blocked, as this would also lead to the dust bag change indicator being triggered.

Figure 17

Open the lid by moving the locking lever in the direction of the arrow.

Figure 18

- Seal the dust bag by pulling the sealing strip and then remove it.
- Insert a new dust bag into the holder and close the dust bag compartment lid.

Caution: the lid will only close when the dust bag is inserted.

Cleaning the motor protection filter

The motor protection filter should be cleaned regularly by knocking out the dirt and rinsing.

Figure 19

- Open the dust bag compartment lid (see Figure 17).
- Pull out the motor protection filter in the direction of the arrow.
- Clean the motor protection filter by tapping it.

*Depending on version

- If it is very dirty, the motor protection filter should be rinsed.
The filter must then be left to dry for at least 24 hours.
- After cleaning, slide the motor protection filter into the vacuum cleaner and close the dust bag compartment lid.

Replacing the micro-hygiene filter

Figure 20*

- Open the dust bag compartment lid (see Figure 17).
- Release the filter holder by pressing the locking tab in the direction of the arrow
- Remove the foam filter and micro-hygiene filter.
Insert the new micro-hygiene filter and foam filter into the filter holder.
- Insert the filter holder into the vacuum cleaner and clip into place.

Replacing the micro active carbon filter

Figure 21*

- Open the dust bag compartment lid (see Figure 17).
- Release the filter holder by moving the locking lever in the direction of the arrow.
- Remove the micro active carbon filter.
- Insert the new micro active carbon filter into the vacuum cleaner and clip into place.

Replacing the HEPA filter

Figure 22*

- Open the dust bag compartment lid (see Figure 17).
- Release the HEPA filter by pressing the locking tab in the direction of the arrow and remove it from the vacuum cleaner (see Figure 20).
- Insert the new HEPA filter and clip into place.

If you have used the vacuum cleaner for fine dust particles, clean the motor protection filter by knocking out the dirt and, if necessary, replace the micro hygiene filter, active carbon filter or HEPA filter.

Care

Always switch off the vacuum cleaner and disconnect the power cord from the mains before cleaning the vacuum cleaner.

The vacuum cleaner and plastic accessories can be cleaned with a commercial plastic cleaner.

Do not use a scourer, glass-cleaning agent or all-purpose cleaning product.
Never immerse the vacuum cleaner in water.

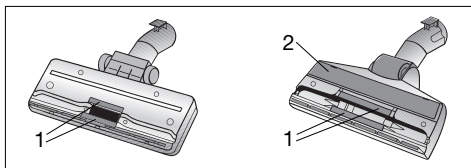
The dust compartment can, if necessary, be cleaned with a second vacuum cleaner or simply wiped with a dry cloth or dusting brush.

Subject to technical modifications.

Описание прибора

- | | |
|---|--|
| 1 Насадка для пола/ковра* | 13 Электронный ползунковый регулятор мощности |
| 2 Насадка для твердых напольных покрытий* | 14 Сетевой кабель |
| 3 Телескопическая трубка с кнопкой-ползунком* | 15 Выключатель |
| 4 Телескопическая трубка с муфтой-ползунком* | 16 Парковка трубки |
| 5 Ручка шланга | 17 Выпускной фильтр |
| 6 Всасывающий шланг | 18 Парковочные защелки (с нижней стороны пылесоса) |
| 7 Мягкая щетка для корпусной мебели* | 19 Фильтр защиты двигателя |
| 8 Насадка для мягкой мебели* | 20 Мешок для сбора пыли |
| 9 Щелевая насадка* | |
| 10 Индикатор замены мешка для сбора пыли | |
| 11 Отсек для принадлежностей | |
| 12 Крышка | *в зависимости от оснащения |

Запасные части и дополнительные приспособления



Полоски для улавливания ниток (1) и полирующие полоски (2) можно приобрести в сервисной службе, где производится их замена.

A Упаковка сменных пылесборников VZ51PT1AFG

В наборе:

- 5 сменных пылесборника с застёжкой
- 1 гигиенический микрофильтр

B Текстильный фильтр (неменяемый фильтр) VZ1OPT0TFG*

Постоянный фильтр, закрываемый "липучкой".

C Фильтр HEPA (класс H12) VZ152HFB*

Рекомендуется для аллергиков. Обеспечивает исключительную чистоту выдуваемого воздуха. Заменять раз в год

D Угольный микрофильтр VZ193MAF*

Комбинация угольного фильтра и микрофильтра. Предотвращает появление неприятных запахов при хранении. Заменять раз в полгода.

E Щетка TURBO-UNIVERSAL® VZ102TBB*

Одновременно чистит щеткой и всасывает пыль из ковров и напольных ковровых покрытий с коротким ворсом или любых напольных покрытий. Особенно эффективна для удаления шерсти животных. Валик

щетки приводится в движение потоком всасываемого пылесосом воздуха. Дополнительный источник электроэнергии не требуется.

F Насадка для твердых напольных покрытий VZ123HD*

Для чистки гладких полов (паркет, кафельная или керамическая плитка и т. д.)

G Насадка для влажной уборки VZ103WD*

Насадка для влажной уборки подходит для работы со всеми твердыми покрытиями - паркетом, ламинатом, дощатым и каменным полом, кафельной плиткой и т. д. (перед началом работы действие салфеток для влажной уборки чувствительных твердых поверхностей следует проверить на незаметном участке пола). Через насадку всасываются грубые частицы пыли, а влажная салфетка в то же время протирает пол.

* Запасные части в случае необходимости можно заказать в сервисной службе.

Мы рады, что Вы остановили свой выбор на пылесосе Profilo серии VS7PT.

В этой инструкции по эксплуатации представлены различные модели VS7PT. Поэтому возможно, что некоторые функции и принадлежности, описанные здесь, могут отсутствовать у Вашего прибора.

Чтобы гарантировать наилучший результат уборки, Вам необходимо использовать только оригинальные принадлежности Profilo, разработанные специально для Вашего пылесоса.

Сохраните инструкцию по эксплуатации. При передаче пылесоса новому владельцу не забудьте передать также инструкцию по эксплуатации.

Указания по использованию

Данный пылесос предназначен для уборки бытовых помещений, он не предназначен для промышленного использования.

Используйте пылесос только согласно инструкции по эксплуатации.

Изготовитель не несёт ответственности за повреждения, полученные в результате использования пылесоса не по назначению или неправильному обращению с ним. Поэтому обязательно соблюдайте указания, приведённые ниже!

В процессе эксплуатации пылесоса необходимо использовать:

- оригинальный сменный пылесборник
- оригинальные запчасти, принадлежности или специальные принадлежности

Правила техники безопасности

Данный пылесос соответствует общепризнанным техническим требованиям и специальным правилам техники безопасности.

- Подсоединение к электросети и включение пылесоса должно производиться только с учётом данных типовой таблички.
- Не используйте пылесос без сменного пылесборника. => Пылесос может быть повреждён!
- Разрешайте детям пользоваться пылесосом только в присутствии взрослых.
- Запрещается самостоятельно пользоваться прибором людям с ограниченными физическими или умственными способностями, а также лицам, не ознакомленным с правилами эксплуатации пылесоса (в том числе детям).

Запрещается использовать пылесос для:

- чистки людей и животных;
- всасывания:
 - вредных для здоровья веществ, острых, горячих или раскалённых предметов;
 - мокрых предметов или жидкостей;
 - легковоспламеняющихся или взрывчатых веществ и газов;
 - пепла, сажи из кафельных печей и установок центрального отопления;

– тонера из принтеров или копировальных аппаратов.

- Не подносите всасывающий шланг с ручкой, насадки и трубку к голове. => Это может привести к травме!
- При уборке ставьте пылесос на твёрдую и устойчивую поверхность.
- При уборке лестницы пылесос всегда должен находиться ниже пользователя.
- В следующих случаях следует немедленно прекратить использование пылесоса и связаться с сервисной службой:
 - при повреждении сетевого кабеля;
 - при случайном всасывании жидкости или при попадании жидкости внутрь пылесоса;
 - при падении пылесоса.
- Не используйте сетевой кабель для переноски/транспортировки пылесоса.
- Для многочасовой работы в непрерывном режиме полностью вытягивайте сетевой кабель.
- При отсоединении пылесоса от электросети всегда беритесь рукой за вилку, а не за сетевой кабель.
- Следите за тем, чтобы сетевой кабель не был зажат и не попадал на острые края предметов.
- Перед проведением любых работ по ремонту и техническому обслуживанию пылесоса отсоединяйте его от электросети.
- Не пользуйтесь неисправным пылесосом. При возникновении неисправности вынимайте вилку из розетки.
- Во избежание опасности все работы по ремонту и замене деталей пылесоса следует выполнять только в авторизованной сервисной службе.
- Защищайте пылесос от воздействия неблагоприятных климатических условий, влажности и источников тепла.
- Пылесос не предназначен для эксплуатации на строительных объектах. => При засасывании строительного мусора пылесос может выйти из строя.
- Выключайте пылесос даже при небольших паузах в уборке.
- Отслуживший пылесос сделайте непригодным для дальнейшего использования, а затем утилизируйте в соответствии с действующими правилами.
- Пакеты и плёнки из полимерных материалов следует хранить и утилизировать вне зоны доступа малолетних детей (опасность удушья).
- запрещается обрабатывать пылесборник и фильтры (моторный фильтр, выпускной фильтр и т.д.) горючими спиртосодержащими веществами.

Инструкции по утилизации

■ Упаковка

Упаковка служит для защиты пылесоса от повреждений при транспортировке. Она изготовлена из экологически чистых материалов, поэтому её можно использовать для вторичной переработки. Используемые упаковочные материалы относите в пункты приёма вторсырья.

■ Отслужившие приборы

Отслужившие приборы являются ценным сырьем для дальнейшего использования. Поэтому отслуживший прибор следует отнести дилеру или в пункт приёма вторсырья для дальнейшей утилизации. Информацию о способах утилизации спрашивайте у дилера или в местной администрации.

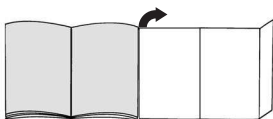
■ Утилизация фильтра и сменного пылесборника

Фильтр и сменный пылесборник изготовлены из экологически безвредных материалов. Если они не содержат в себе никаких веществ, запрещённых к утилизации с бытовым мусором, то вы можете утилизировать их вместе с бытовым мусором.

! Внимание:

- Сетевая розетка должна быть защищена предохранителем на 16 А. Если при включении прибора предохранитель сразу же перегорел, это означает, что одновременно в данную электрическую цепь был включён другой прибор с большой общей потребляемой мощностью. Срабатывание предохранителя можно предотвратить, если перед включением прибора установить минимальную мощность, а затем постепенно увеличить её.

Разверните страницы с рисунками!



Перед первым использованием

Рис. 1*

Установите рукоятку на шланг и защелкните ее.

Подготовка к работе

Рис. 2

- Вставьте патрубок всасывающего шланга в приемное отверстие.
- Для отсоединения шланга нажмите на кнопки разблокировки и выньте патрубок шланга из отверстия.

Рис. 3*

Насадите телескопическую трубку на ручку.

Рис. 4*

Насадите телескопическую трубку на насадку для пола.

Рис. 5*

Нажимая на кнопку-/муфту-ползунок в направлении стрелки, разблокируйте телескопическую трубку и установите необходимую длину.

Рис. 6

Возьмитесь за вилку сетевого кабеля, вытяните его на нужную длину и вставьте вилку в розетку.

Рис. 7

Включите пылесос нажатием выключателя в направлении стрелки.

Уборка

Рис. 8

Нужная мощность всасывания плавно устанавливается ползунковым регулятором мощности.

- Минимальная мощность: для чистки деликатных тканей, например занавесок.
- Небольшая мощность: для ежедневной уборки при слабом загрязнении.
- Средняя мощность: для чистки грубых и твердых напольных покрытий и при сильном загрязнении.
- Максимальная мощность: для чистки стойких и очень сильных загрязнений.

Рис. 9

Регулировка насадки для пола/ковра:

- для чистки ковров и ковровых покрытий =>
- для чистки твердых напольных покрытий =>

Щетка Turbo

Если Ваш пылесос укомплектован щеткой Turbo, инструкции по ее использованию и обслуживанию находятся в приложенном Руководстве по эксплуатации.

Рис. 10*

Использование принадлежностей (надевать на ручку или всасывающую трубку).

- Щелевая насадка
Для чистки щелей и углов.
- Насадка для мягкой мебели
Для чистки мягкой мебели, занавесок и т. п.
- Мягкая щетка для корпусной мебели
Для чистки багетов, картинных рамок, корешков книг, мебели и т. п.

Рис. 11

Небольшие принадлежности, которыми Вы не пользуетесь, можно убрать в отсек для принадлежностей, расположенный под крышкой прибора.

Рис. 12*

- насадка для твердых покрытий
- Для чистки твердых напольных покрытий (кафельная плитка, паркет и т. п.).
- Насадите телескопическую трубку на насадку для пола.

Рис. 13

Если Вам необходимо сделать короткую паузу в уборке, выключите прибор и используйте парковку трубки на задней стороне прибора. Для этого вставьте насадку для пола крючком в гнездо на задней стороне прибора.

После уборки

Рис. 14

- Выньте вилку из розетки.
- Слегка потяните за сетевой кабель и отпустите его. Кабель автоматически смотается.

Рис. 15

Для хранения/транспортировки пылесоса можно использовать парковочные защелки, расположенные снизу.

Поставьте прибор вертикально. Вставьте насадку для пола крючком в гнездо на нижней стороне прибора.

Замена фильтра

Замена мешка для сбора пыли

Рис. 16

Если насадка не касается пола при самой высокой мощности всасывания, а индикатор замены мешка для сбора пыли на крышке постоянно горит желтым, мешок для сбора пыли следует заменить, даже если он еще не полон. В этом случае необходимость замены определяется видом содержащегося в мешке мусора. Проверьте, чтобы насадка, всасывающая трубка и шланг не были забиты пылью, потому что индикатор заполнения мешка для сбора пыли в таком случае тоже срабатывает.

Рис. 17

Отожмите рычаг фиксатора в направлении стрелки и откройте крышку.

Рис. 18

- Потянув за защелку, закройте мешок для сбора пыли и выньте его.
- Вставьте новый мешок для сбора пыли в держатель и закройте крышку пылесборного отсека.

Внимание: крышка закрывается только при вставленном мешке для сбора пыли.

Чистка фильтра защиты двигателя

Фильтр защиты двигателя рекомендуется регулярно выколачивать или промывать!

Рис. 19

- Откройте крышку пылесборного отсека (см. рис. 17).
- Выньте фильтр защиты двигателя в направлении стрелки.
- Очистите фильтр защиты двигателя путем выколачивания.
- В случае сильного загрязнения промойте фильтр защиты двигателя.
- Дайте фильтру обсохнуть в течение минимум 24 часов.
- После очистки вставьте фильтр защиты двигателя на место и закройте крышку пылесборного отсека.

Замена гигиенического микрофильтра

Рис. 20*

- Откройте крышку пылесборного отсека (см. рис. 17).
- Нажмите на защелку в направлении стрелки, при этом держатель фильтра разблокируется.
- Выньте поролоновую прокладку и гигиенический микрофильтр.
Вставьте новый гигиенический микрофильтр и поролон в держатель фильтра.
- Вставьте держатель фильтра в прибор и зафиксируйте.

Замена угольного микрофильтра

Рис. 21*

- Откройте крышку пылесборного отсека (см. рис. 17).
- Нажав зажимной рычаг в направлении стрелки, разблокируйте держатель фильтра.
- Выньте угольный микрофильтр.
- Установите и зафиксируйте новый угольный микрофильтр.

Замена фильтра Нера

Если Ваш прибор оснащен фильтром HEPA, то раз в год этот фильтр необходимо менять.

Рис. 22*

- Откройте крышку пылесборного отсека (см. рис. 17).
- Нажмите на защелку в направлении стрелки. При этом фильтр Нера разблокируется, и его можно вынимать из прибора (см. рис. 20).
- Вставьте и зафиксируйте новый фильтр HEPA.

После уборки мелкой пыли очистите фильтр защиты двигателя, возможно, следует заменить гигиенический микрофильтр, угольный микрофильтр или фильтр HEPA.

Уход

Перед каждой чисткой пылесоса выключайте его и вынимайте вилку сетевого кабеля из розетки. Пылесос и пластмассовые принадлежности можно чистить обычными средствами для чистки пластмассы.

**Не используйте абразивные чистящие средства, средства для мытья стекол или универсальные моющие средства.
Не погружайте пылесос в воду.**

При необходимости пылесборный отсек можно очистить с помощью другого пылесоса, протереть сухой тряпочкой или почистить кисточкой для пыли.

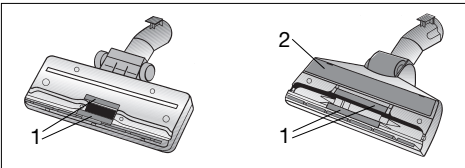
Оставляем за собой право на внесение технических изменений.

*в зависимости от комплектации

Gerätebeschreibung

- | | |
|---------------------------------------|---|
| 1 Umschaltbare Bodendüse* | 13 Elektronischer Schieberegler |
| 2 Hartbodendüse* | 14 Netzanschlusskabel |
| 3 Teleskoprohr mit Schiebetaste* | 15 Ein- / Austaste |
| 4 Teleskoprohr mit Schiebemannschette | 16 Parkhilfe |
| 5 Schlauchhandgriff | 17 Ausblasfilter |
| 6 Saugschlauch | 18 Abstellhilfe (an der Geräteunterseite) |
| 7 Möbelpinsel* | 19 Motorschutzfilter |
| 8 Polsterdüse* | 20 Filterbeutel |
| 9 Fugendüse* | |
| 10 Filterwechselanzeige | *je nach Ausstattung |
| 11 Zubehörfach | |
| 12 Deckel | |

Ersatzteile und Sonderzubehör



Fadenheber (1) und Polierstreifen (2) können bei Bedarf über den Kundendienst bezogen werden.

A Austauschfilterpackung VZ51PT1AFG*

Inhalt:
5 Filterbeutel mit Verschluss
1 Micro-Hygienefilter

B Textilfilter (Dauerfilter) VZ10PT0TFG*

Wiederverwendbarer Filter mit Klettverschluss.

C HEPA-Filter (Klasse H12) VZ152HFB*

Für Allergiker empfohlen. Für extrem saubere Ausblasluft. Jährlich auswechseln.

D Micro-Aktivkohlefilter VZ193MAF*

Kombination von Micro und Aktivkohlefilter. Verhindert für lange Zeit störende Gerüche. Jährlich auswechseln.

E TURBO-UNIVERSAL®-Bürste VZ102TBB*

Bürsten und Saugen in einem Arbeitsgang von kurzflorigen Teppichen und Teppichböden bzw. für alle Beläge. Besonders geeignet zum Aufsaugen von Tierhaaren. Antrieb der Bürstenwalze erfolgt über Saugstrom des Staubsaugers. Kein Elektroanschluss erforderlich.

F Hartbodendüse VZ123HD*

Zum Saugen glatter Böden (Parkett, Fliesen, Terracotta,...)

G Wischdüse VZ103WD*

Für alle Hartböden geeignet, wie Parkett, Laminat, Holzdielen, Steinböden, Fliesen, etc. (die Wirkung der Feuchtreinigungstücher auf empfindliche Hartböden sollte vorab an einer unauffälligen Stelle geprüft werden).

Saugt größere Schmutzpartikel auf, während mit dem eingespannten Tuch gleichzeitig der Boden feucht gereinigt werden kann.

*Sonderzubehör kann je nach Model über unseren Kundendienst bestellt werden.

Es freut uns, dass Sie sich für einen Profilo Staubsauger der Baureihe VS7PT entschieden haben. In dieser Gebrauchsanweisung werden verschiedene VS7PT – Modelle dargestellt. Es ist deshalb möglich, dass nicht alle beschriebenen Ausstattungsmerkmale und Funktionen auf Ihr Modell zutreffen. Sie sollten nur das Original Zubehör von Profilo verwenden, das speziell für Ihren Staubsauger entwickelt wurde, um das bestmögliche Saugergebnis zu erzielen.

Die Gebrauchsanweisung bitte aufbewahren. Bei Weitergabe des Staubsaugers an Dritte bitte Gebrauchsanweisung mitgeben.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieser Staubsauger ist nur für den Gebrauch im Haushalt und nicht für gewerbliche Zwecke bestimmt. Den Staubsauger ausschließlich gemäß den Angaben in dieser Gebrauchsanweisung verwenden. Der Hersteller haftet nicht für eventuelle Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch oder falsche Bedienung verursacht werden. Deshalb beachten Sie bitte unbedingt die nachfolgenden Hinweise!

Der Staubsauger darf nur bedient werden mit:

- Original-Filterbeutel
- Original-Ersatzteilen, - Zubehör oder-Sonderzubehör

Sicherheitshinweise

Dieser Staubsauger entspricht den anerkannten Regeln der Technik und den einschlägigen Sicherheitsbestimmungen.

- Staubsauger nur gemäß Typenschild anschließen und in Betrieb nehmen.
- Niemals ohne Filterbeutel saugen.
=> Gerät kann beschädigt werden!
- Kindern die Benutzung des Staubsaugers nur unter Aufsicht gestatten.
- Dieses Gerät darf nicht von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung / Kenntnis (einschließlich Kindern) bedient werden, außer sie wurden von einer verantwortlichen Person in der Handhabung des Gerätes unterrichtet.

Der Staubsauger darf nicht benutzt werden für:

- das Absaugen von Menschen oder Tieren
- das Aufsaugen von:
 - gesundheitsschädlichen, scharfkantigen, heißen oder glühenden Substanzen
 - feuchten oder flüssigen Substanzen
 - leicht entflammbaren oder explosiven Stoffen und Gasen

- Asche, Ruß aus Kachelöfen und Zentral-Heizungsanlagen
- Tonerstaub aus Druckern und Kopierern.
- Vermeiden Sie das Saugen mit Handgriff, Düsen und Rohr in Kopfnähe.
=> Es besteht Verletzungsgefahr!
- Stellen Sie das Gerät beim Saugen auf eine feste, sichere Unterlage.
- Beim Saugen auf Treppen muss das Gerät immer unterhalb des Benutzers stehen.
- In folgenden Fällen ist das Gerät sofort außer Betrieb zu nehmen und der Kundendienst zu kontaktieren:
 - wenn die Netzanschlußleitung beschädigt ist.
 - wenn Sie versehentlich Flüssigkeit aufgesaugt haben oder Flüssigkeit in das Innere des Gerätes gekommen ist
 - wenn das Gerät heruntergefallen ist.
- Das Netzanschlusskabel nicht zum Tragen/Transportieren des Staubsaugers benutzen.
- Bei mehrstündigem Dauerbetrieb Netzanschlusskabel vollständig ausziehen.
- Nicht am Netzanschlusskabel, sondern am Stecker ziehen, um das Gerät vom Netz zu trennen.
- Das Netzanschlusskabel nicht über scharfe Kanten ziehen und nicht einquetschen.
- Vor allen Arbeiten an Staubsauger und Zubehör Netzstecker ziehen.
- Beschädigten Staubsauger nicht in Betrieb nehmen. Beim Vorliegen einer Störung Netzstecker ziehen.
- Um Gefährdungen zu vermeiden, dürfen Reparaturen und Ersatzteileaustausch am Staubsauger nur vom autorisierten Kundendienst durchgeführt werden.
- Staubsauger vor Witterungseinflüssen, Feuchtigkeit und Hitzequellen schützen.
- Staubsauger ist für Baustellenbetrieb nicht geeignet.
=> Einsaugen von Bauschutt kann zur Beschädigung des Gerätes führen.
- Gerät ausschalten, wenn nicht gesaugt wird.
- Ausgediente Geräte sofort unbrauchbar machen, danach das Gerät einer ordnungsgemäßen Entsorgung zuführen.
- Plastiktüten und Folien sind außer Reichweite von Kleinkindern aufzubewahren und zu entsorgen (Erstickungsgefahr).
- Keine brennbaren oder alkoholhaltigen Stoffe auf die Filter (Filterbeutel, Motorschutzfilter, Ausbläser etc.) geben.

Hinweise zur Entsorgung

■ Verpackung

Die Verpackung schützt den Staubsauger vor Beschädigung auf dem Transportweg. Sie besteht aus umweltfreundlichen Materialien und ist deshalb recycelbar. Entsorgen Sie nicht mehr benötigte Verpackungsmaterialien an den Sammelstellen für das Verwertungssystem »Grüner Punkt«.

■ Altgerät

Altgeräte enthalten vielfach noch wertvolle Materialien. Geben Sie deshalb Ihr ausgedientes Gerät bei Ihrem Händler bzw. einem Recyclingcenter zur Wiederverwertung ab. Aktuelle Entsorgungswege erfragen Sie bitte bei Ihrem Händler oder Ihrer Gemeindeverwaltung.

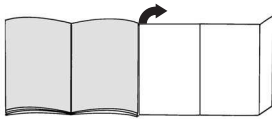
■ Entsorgung Filter und Filterbeutel

Filter und Filterbeutel sind aus umweltverträglichen Materialien hergestellt. Sofern sie keine Substanzen enthalten, die für den Hausmüll verboten sind, können Sie über den normalen Hausmüll entsorgt werden.

! Bitte beachten

- Die Netzsteckdose muß über eine Sicherung von mindestens 16 A abgesichert sein. Sollte die Sicherung beim Einschalten des Gerätes einmal ausgelöst werden, so kann dies daran liegen, daß gleichzeitig andere Elektrogeräte mit hohem Anschlußwert am gleichen Stromkreis angeschlossen sind. Das Auslösen der Sicherung ist vermeidbar, in dem Sie vor dem Einschalten des Gerätes die niedrigste Leistungsstufe einstellen und erst danach eine höhere Leistungsstufe wählen.

Bitte Bildseiten ausklappen!



Vor dem ersten Gebrauch

Bild 1*

Handgriff auf Saugschlauch stecken und verrasten.

Inbetriebnahme

Bild 2

- Saugschlauchstutzen in die Saugöffnung einrasten.
- Zum Entfernen des Saugschlauches Entriegelungstasten drücken und Schlauch herausziehen.

Bild 3*

Handgriff und Teleskoprohr zusammenstecken.

Bild 4*

Bodendüse und Teleskoprohr zusammenstecken.

Bild 5*

Durch Verstellen der Schiebemannschette / Schiebetaste in Pfeilrichtung Teleskoprohr entriegeln und gewünschte Länge einstellen.

Bild 6

Netzanschlusskabel am Stecker greifen, auf die gewünschte Länge herausziehen und Netzstecker in Steckdose stecken.

Bild 7

Staubsauger durch Betätigen der Ein- / Austaste in Pfeilrichtung einschalten.

Saugen

Bild 8

Durch Verstellen des Schiebereglers kann die gewünschte Saugkraft stufenlos eingestellt werden.

■ Niedrigster

Leistungsbereich:

Für das Absaugen empfindlicher Stoffe, z. B. Gardinen.

■ Niedriger

Leistungsbereich:

Für die tägliche Reinigung bei geringer Verschmutzung.

■ Mittlerer

Leistungsbereich:

Zur Reinigung robuster Bodenbeläge, Hartböden und bei starker Verschmutzung.

■ Hoher

Leistungsbereich:

Zum Reinigen von hartnäckigen und sehr starken Verschmutzungen.

Bild 9

Bodendüse einstellen:

- Zum Saugen von Teppichen und Teppichböden
- Zum Saugen von Hartböden



Turbo-Bürste

Ist Ihr Gerät mit einer Turbo-Bürste ausgestattet, entnehmen Sie bitte die Hinweise über Anwendung und Wartung der beiliegenden Gebrauchsanweisung.

Bild 10*

Saugen mit Zubehör

(je nach Bedarf auf Handgriff bzw. Saugrohr stecken)

a) Fugendüse

Zum Reinigen von Fugen und Ecken

b) Polsterdüse

Zum Reinigen von Polstermöbeln, Vorhängen usw.

c) Möbelpinsel

Zum Absaugen von Bilderrahmen, Büchern, empfindlichen Möbeln, usw.

Bild 11

Kleinzubehör, das Sie nicht benötigen, kann bequem im Zubehörfach des Gerätedeckels untergebracht werden.

Bild 12*

Hartbodendüse

■ Zum Reinigen von harten Bodenbelägen

(Fliesen, Parkett usw.)

■ Hartbodendüse und Teleskoprohr zusammenstecken.

Bild 13

Bei kurzen Saugpausen können Sie nach Ausschalten des Gerätes die Parkhilfe an der Geräterückseite benutzen.

Dazu den Haken an der Bodendüse in die Aussparung an der Geräterückseite schieben.

Nach der Arbeit**Bild 14**

- Netzstecker ziehen.
- Kurz am Netzanschlusskabel ziehen und loslassen. Kabel rollt sich automatisch auf.

Bild 15

Zum Abstellen/Transportieren des Gerätes können Sie die Abstellhilfe an der Geräteunterseite benutzen.

Gerät aufrecht hinstellen. Haken an der Bodendüse in die Aussparung an der Geräteunterseite schieben.

Filterwechsel**Filterbeutel austauschen****Bild 16**

Ist bei vom Boden abgehobener Bodendüse und höchster Saugleistungseinstellung die Filterwechselanzeige im Deckel vollständig gelb ausgefüllt, muss der Filterbeutel gewechselt werden, auch wenn er noch nicht voll sein sollte. In diesem Fall macht die Art des Füllgutes den Wechsel erforderlich.

Düse, Saugrohr und Saugschlauch dürfen dabei nicht verstopft sein, da dies auch zum Auslösen der Filterwechselanzeige führt.

Bild 17

Deckel durch Betätigung des Verschlusshebels in Pfeilrichtung öffnen.

Bild 18

- a) Filterbeutel durch Ziehen an der Verschlusslasche verschließen und herausnehmen.
- b) Neuen Filterbeutel in die Halterung einlegen und Staubraumdeckel schließen.

Achtung: Deckel schließt nur mit eingelegtem

- Filterbeutel .

Motorschutzfilter reinigen

Der Motorschutzfilter sollte in regelmäßigen Abständen durch Ausklopfen bzw. Auswaschen gereinigt werden!

Bild 19

- Staubraumdeckel öffnen (siehe Bild 17).
- Motorschutzfilter in Pfeilrichtung herausziehen.
- Motorschutzfilter durch Ausklopfen reinigen.

- Bei starker Verschmutzung sollte der Motorschutzfilter ausgewaschen werden.
Den Filter anschließend mindestens 24 Stunden trocknen lassen.
- Nach der Reinigung, Motorschutzfilter in das Gerät einschieben und Staubraumdeckel schließen.

Micro-Hygienefilter austauschen**Bild 20***

- Staubraumdeckel öffnen (siehe Bild 17).
- Durch Drücken der Verschlusslasche in Pfeilrichtung Filterhalter entriegeln
- Filterschaum und Micro-Hygienefilter entnehmen. Neuen Micro-Hygienefilter und den Filterschaum in Filterhalter einlegen.
- Filterhalter in Gerät einsetzen und verrasten.

Micro-Aktivkohlefilter austauschen**Bild 21***

- Staubraumdeckel öffnen (siehe Bild 17).
- Durch Betätigen des Verschlusshebels in Pfeilrichtung Filterhalter entriegeln.
- Micro-Aktivkohlefilter entnehmen.
- Neuen Micro-Aktivkohlefilter in Gerät einsetzen und verrasten.

Hepa-Filter austauschen**Bild 22***

- Staubraumdeckel öffnen (siehe Bild 17).
- Durch Drücken der Verschlusslasche in Pfeilrichtung Hepa-Filter entriegeln und aus dem Gerät nehmen (siehe Bild 20).
- Neuen Hepa-Filter einsetzen und verrasten.

Nach dem Aufsaugen feiner Staubpartikel, Motorschutzfilter durch Ausklopfen reinigen, evtl. Micro-Hygienefilter, Aktivkohle- oder HEPA-Filter austauschen.

Pflege

Vor jeder Reinigung des Staubsaugers muss dieser ausgeschaltet und der Netzstecker gezogen werden. Staubsauger und Zubehörteile aus Kunststoff können mit einem handelsüblichen Kunststoffreiniger gepflegt werden.

- **Keine Scheuermittel, Glas- oder Allzweckreiniger verwenden. Staubsauger niemals in Wasser tauchen.**

Der Staubraum kann bei Bedarf mit einem zweiten Staubsauger ausgesaugt oder einfach mit einem trockenen Staubtuch / Staubpinsel gereinigt werden.

Technische Änderungen vorbehalten.

*je nach Ausstattung

تغيير فلتر الفحم النشط الدقيق

صورة 21*

- افتح غطاء حيز تجميع الأتربة (انظر صورة 17
- قم بتحرير حامل الفلتر بالضغط على ذراع القفل في اتجاه السهم.
- أخرج فلتر الفحم النشط الدقيق.
- قم بتركيب فلتر الفحم النشط الدقيق الجديد في المكنسة وثبته.

تغيير فلتر Hepa

إذا كانت مكنستك مزودة بفلتر Hepa، فيجب أن يتم تغييره كل عام.

صورة 22*

- افتح غطاء حيز تجميع الأتربة (انظر صورة 17
- قم بتحرير فلتر Hepa بالضغط على طرف الغلق في اتجاه السهم، وأخرجه من المكنسة (انظر صورة 20
- قم بتركيب فلتر Hepa الجديد في المكنسة، وثبته.

بعد شطف جزيئات أتربة دقيقة، قم بتنظيف فلتر حماية المحرك من خلال نفضه، وقد تحتاج إلى تغيير الفلتر الصحي الدقيق، أو فلتر الفحم النشط الدقيق، أو فلتر HEPA.

العناية

- قبل كل مرة يتم فيها تنظيف المكنسة يجب أولاً إيقافها، وخلع القابض الكهربائي من المقبس.
- يمكن العناية بالمكنسة وكذلك الملحقات التكميلية المصنوعة من البلاستيك باستخدام أحد منظفات البلاستيك المتداولة في الأسواق.

- لا تستخدم مواد خشنة ولا منظفات خاصة بالزجاج أو المنظفات التي تستخدم لجميع الأغراض.
- لا تضع المكنسة أبداً في الماء.

عند الحاجة يمكن تنظيف حيز تجميع الأتربة باستخدام مكنسة أخرى أو حتى باستخدام فوطة تنظيف أو فرشاة تنظيف جافة.

صورة 17

افتح الغطاء بالضغط على ذراع القفل في اتجاه السهم.

صورة 18

- (a) أغلق كيس الفلتر.
- طرف الغلق ثم أخرجه من المكنسة.
- (b) قم بتركيب كيس الفلتر الجديد في الحامل، ثم أغلق غطاء حيز تجميع الأتربة.

⚠ تنبيه: لا يمكن غلق الغطاء إلا عندما يكون كيس الفلتر

تنظيف فلتر حماية المحرك

ينبغي أن يتم تنظيف فلتر حماية المحرك على فترات منتظمة من خلال نفضه أو غسله جيداً.

صورة 19

- افتح غطاء حيز تجميع الأتربة (انظر صورة 17
- اجذب فلتر حماية المحرك للخارج في اتجاه السهم.
- قم بتنظيف فلتر حماية المحرك من خلال نفضه.
- في حالة اتساخ فلتر حماية المحرك بشدة، يجب أن يتم غسله جيداً لتنظيفه.
- اترك الفلتر بعدها على الأقل لمدة ٢٤ ساعة ليجف.

تغيير الفلتر الصحي الدقيق

صورة 20*

- افتح غطاء حيز تجميع الأتربة (انظر صورة 17
- قم بتحرير حامل الفلتر من خلال الضغط على طرف الغلق في اتجاه السهم
- أخرج فلين الفلتر والفلتر الصحي الدقيق.
- قم بتركيب الفلتر الصحي الدقيق الجديد وفلين الفلتر في حامل الفلتر.
- قم بتركيب حامل الفلتر في المكنسة، وثبته.

التنظيف

صورة 8

يمكن بسلاسة ضبط شدة الشفط المرغوبة باستخدام الزر الانزلاقي.

■ أقل



نطاق أداء:

لتنظيف المواد الحساسة، كالأثاث على سبيل المثال.

■ نطاق الأداء المنخفض:



للتنظيف اليومي في حالات الاتساخ البسيط.

■ نطاق الأداء المتوسط:



لتنظيف الأرضيات غير الحساسة، ولتنظيف

الأرضيات الصلبة، وفي حالات الاتساخ الشديد.

■ نطاق الأداء العالي:



لتنظيف الاتساخات العنيدة والشديدة للغاية.

صورة 9

ضبط رأس تنظيف الأرضيات:

(a) لتنظيف السجاد

والموكيت

(b) لتنظيف

الأرضيات الصلبة



بعد إتمام أعمال التنظيف

صورة 14

- افصل القابس الكهربائي عن مصدر التيار الكهربائي.
- اجذب السلك جذبة قصيرة ثم اتركه، فيتم لف السلك أوتوماتيكياً.

صورة 15

لتخزين أو نقل المكنسة يمكنك استعمال السنادة الموجودة أسفل المكنسة.
أوقف المكنسة رأسياً. أدخل الخطاف الموجود في رأس تنظيف الأرضيات في التجويف الموجود أسفل المكنسة.

تغيير الفلتر

استبدال كيس الفلتر

صورة 16

إذا أضاء مبدب تغيير الفلتر الموجود في الغطاء بالكامل باللون الأصفر بينما رأس تنظيف الأرضيات مرفوعة عن الأرض وقوة الشفط مضبوطة على أقصى درجة، يجب أن يتم تغيير كيس الفلتر حتى إذا لم يكن قد امتلأ بالكامل بعد؛ حيث تكون نوعية الأشياء الموجودة في الفلتر هي السبب في تغييره.
يجب ألا يكون هناك أي انسداد في رأس التنظيف وماسورة الشفط وخرطوم الشفط؛ حيث يتسبب ذلك في إضاءة مبدب تغيير الفلتر.

الفرشاة التريو

إذا كانت مكنستك مزودة بفرشاة تريو، فيرجى الرجوع إلى تعليمات الاستعمال المرفقة معها لمعرفة إرشادات الاستعمال والصيانة.

صورة 10*

التنظيف باستخدام الملحقات التكميلية

(يتم تركيبها - حسب احتياجك - إما في المقبض أو في ماسورة الشفط).

(a) رأس تنظيف الشقوق

لتنظيف الشقوق والأركان.

(b) رأس تنظيف المفروشات

لتنظيف مفروشات الأثاث أو الستائر، إلخ.

(c) فرشاة تنظيف الأثاث

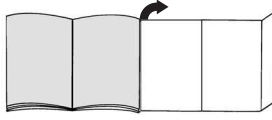
لتنظيف براويز الصور والكتب وقطع الأثاث الحساسة، وما شابه.

(d) رأس تنظيف الأرضيات الصلبة

لتنظيف الأرضيات الصلبة (البلاط والباركيه وخلافه)

إرشادات التخلص من المخلفات

قم من فضلك بفرد الصفحات التي توجد بها الصور.



قبل الاستخدام لأول مرة

صورة 1*

قم بتركيب المقبض في خرطوم الشفط، وثبته.

التشغيل

صورة 2

(a) أدخل عنق خرطوم الشفط في فتحة الشفط حتى يثبت.
(b) لفك خرطوم الشفط اضغط على أزرار التحرير واجذب الخرطوم للخارج.

صورة 3*

ادفع المقبض في الماسورة التلسكوبية حتى يثبتان معا.

صورة 4*

ادفع رأس تنظيف الأرضيات في الماسورة التلسكوبية حتى يثبتان معا.

صورة 5*

حرر الماسورة التلسكوبية بالضغط على الزر الانزلاقي / الطلقة الانزلاقية في اتجاه السهم، واضبط الطول الذي تريده لها.

صورة 6

أمسك السلك من القابض، واجذبه للخارج حتى يصل إلى الطول الذي تريده، ثم ضع القابض الكهربائي في المقبس الكهربائي.

صورة 7

يتم تشغيل المكنسة بالضغط على زر التشغيل / الإيقاف في اتجاه السهم.

■ عبوة التغليف

تعمل عبوة التغليف على حماية المكنسة من التعرض للضرر أثناء نقلها. وهي مكونة من مواد غير ضارة بالبيئة، لذا يمكن إعادة تدويرها. تتخلص من مواد التغليف التي لم تعد هناك حاجة إليها بتسليمها إلى مستودعات التجميع التابعة لنظام إعادة استغلال المخلفات «Grüner Punkt» (النقطة الخضراء).

■ المكناس القديمة

تحتوي المكناس القديمة على العديد من المواد ذات القيمة. لذلك قم بتسليم مكنستك المستهلكة إلى التاجر الذي تتعامل معه أو إلى أحد مراكز إعادة التدوير، حتى يتم إعادة الانتفاع بها مرة أخرى. للاستعلام عن أحدث سبل التخلص من المواد والأجهزة القديمة توجه من فضلك إلى التاجر الذي تتعامل معه أو إلى رئاسة الحي الذي تتبعه.

■ التخلص من الفلتر وكيس الفلتر
الفلتر وكيس الفلتر مصنوعان من مواد غير ضارة بالبيئة. وطالما أنهما لا يحتويان على أية مواد يُحظر إلّاؤها ضمن القمامة المنزلية، فإنه يمكن التخلص منهما ضمن القمامة المنزلية العادية.

انتبه من فضلك

يجب تأمين المقبس عن طريق مصهر ١٠ أمبير على الأقل.

إذا حدث واحترق المصهر الكهربائي في إحدى مرات تشغيل المكنسة، فقد يكون ذلك بسبب توصيل أجهزة كهربائية أخرى ذات استهلاك عال للتيار بنفس الدائرة الكهربائية في نفس الوقت. يمكن تفادي احتراق المصهر الكهربائي، وذلك بضبط المكنسة على أدنى درجة للشفط قبل تشغيلها ثم اختيار درجة شفط أعلى بعد ذلك.

- المواد الرطبة أو السائلة
- الغازات والمواد سريعة الاشتعال أو المتفجرة
- الرماد والسخام من المدافئ الحجرية وأنظمة التدفئة المركزية
- مسحوق الحبر من الطابعات وماكينات التصوير.

التالية، حيث يلزم عندئذ الاتصال بمرکز خدمة العملاء:

- في حالة شطف سائل سهواً أو في حالة توغل سائل إلى داخل المكنسة
- في حالة سقوط المكنسة.
- لا تستخدم كابيل الكهرباء في حمل/نقل المكنسة.
- في حالة تشغيل المكنسة لعدة ساعات متواصلة يجب سحب كابيل الكهرباء بالكامل للخارج.
- في الحالات التالية يجب إيقاف المكنسة على الفور والاتصال بمرکز خدمة العملاء:
- إذا كان كابيل الكهرباء تالفاً.
- في حالة شطف سائل سهواً أو في حالة توغل سائل إلى داخل المكنسة
- في حالة سقوط المكنسة.

- لا تستخدم كابيل الكهرباء في حمل/نقل المكنسة.
- في حالة تشغيل المكنسة لعدة ساعات متواصلة يجب سحب كابيل الكهرباء بالكامل للخارج.

- لفصل المكنسة عن التيار الكهربائي لا تجذب كابيل الكهرباء، بل اجذب القابيس.
- لا تمرر كابيل الكهرباء على حواف حادة أثناء سحبه ولا تجعله يتعرض للانحصار.
- قبل القيام بأية أعمال على المكنسة والملحقات التكميلية أفضل القابيس الكهربائي عن مصدر التيار.

- لا تقم بتشغيل المكنسة إذا كان بها تلف. وفي حالة ظهور أي خلل أفضل القابيس الكهربائي عن مصدر التيار.

- لتجنب التعرض للأخطار لا يجوز أن تتم عمليات الإصلاح واستبدال قطع غيار المكنسة إلا لدى مركز خدمة العملاء المعتمد.

- يجب حماية المكنسة من تأثير عوامل الطقس والرطوبة ومصادر الحرارة.
- المكنسة غير مناسبة للاستخدام في أماكن البناء. <= شطف مخلفات البناء قد يلحق الضرر بالمكنسة.

- يجب إيقاف المكنسة في حالة عدم استخدامها.
- يلزم على الفور تعطيل الأجهزة القديمة وجعلها غير صالحة للاستخدام ثم التخلص منها بعد ذلك بالطرق الصحيحة المقررة.

- يجب حفظ الأكياس البلاستيكية والرقاقات بعيداً عن متناول الأطفال والتخلص منها (خطر الاختناق).

لا تضع أية مواد قابلة للاشتعال أو محتوية على كحول على الغلاطر (كيس الفلتر، فلتر حماية المحرك، فلتر الطرد وخلافه).

يسعدنا أنك قد وقع اختيارك على مكنسة ماركة Profilo من سلسلة الطرازات VS7PT يتناول دليل الاستخدام هذا شرح موديلات مختلفة من سلسلة الطرازات VS7PT لذلك فمن الوارد ألا تنطبق بعض التجهيزات والوظائف المشروحة على موديل مكنستك. يتعين عليك الإقتصار على استخدام الملحقات التكميلية الأصلية من Profilo حيث إنها قد تم تطويرها خصيصاً لمكنستك لتحقيق أفضل نتيجة تنظيف ممكنة.

يرجى الاحتفاظ بدليل الاستخدام. وفي حالة تسليم المكنسة لشخص آخر يرجى تسليمه دليل الاستخدام معها.

الاستخدام المطابق للتعليمات

هذه المكنسة مخصصة للاستخدام المنزلي فقط، وليست مخصصة للاستخدام في أغراض تجارية. يجب دائماً استخدام المكنسة طبقاً للتعليمات المذكورة في هذا الدليل. الجهة الصانعة غير مسؤولة عن الأضرار التي قد تنتج عن الاستخدام غير المطابق للتعليمات أو الاستعمال الخاطئ؛ لذلك يرجى الالتزام التام بالإرشادات التالية!

لا يجوز استعمال المكنسة إلا مع استخدام:

- كيس الفلتر الأصلي
- قطع الغيار الأصلية أو الملحقات التكميلية الأصلية أو الملحقات التكميلية الخاصة بالأصلية

إرشادات الأمان

هذه المكنسة تطابق القواعد التقنية المعتمدة واشتراطات الأمان ذات الصلة.

- يجب دائماً توصيل المكنسة وتشغيلها وفقاً للبيانات المحددة في لوحة الصنع.
- لا تستخدم المكنسة أبداً للتنظيف دون كيس الفلتر.

<= وإلا فقد تتعرض المكنسة للضرر!

- لا يجوز السماح للأطفال باستخدام المكنسة إلا تحت إشرافك.

- هذه المكنسة لا تصلح للاستخدام من قبل الأشخاص (بما في ذلك الأطفال) ذوي القدرات الجسدية أو الحسية أو العقلية المحدودة أو عند وجود قصور في الخبرة و/أو ضعف في المعرفة، إلا إذا قام شخص مسؤول بشرح التعليمات والإرشادات الخاصة بكيفية استخدام المكنسة لهؤلاء الأشخاص.

لا يجوز استعمال المكنسة في الأعمال التالية:

- تنظيف الأشخاص أو الحيوانات
- شطف:

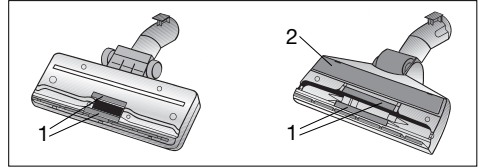
- المواد الضارة بالصحة أو الساخنة أو الملتهبة أو الأجسام حادة الحواف

- | | | | |
|----|----------------------------------|----|---|
| 11 | درج الملحقات التكميلية | 1 | الرأس المتحولة لتنظيف الأرضيات* |
| 12 | الغطاء | 2 | رأس شطف شعر الحيوانات* |
| 13 | الزر الانزلاقي للتحكم الإلكتروني | 3 | الفرشاة التريبو* |
| 14 | السلك | 4 | الماسورة التلسكوبية وبها الزر الانزلاقي* |
| 15 | زر التشغيل / الإيقاف | 5 | الماسورة التلسكوبية المزودة بحلقة إحكام انزلاقية* |
| 16 | وسيلة المساعدة على وقوف المكنسة | 6 | مقبض الخرطوم |
| 17 | فلتر الطرد | 7 | خرطوم الشطف |
| 18 | السنادة (أسفل المكنسة) | 8 | فرشاة تنظيف الأثاث* |
| 19 | فلتر حماية المحرك | 9 | رأس تنظيف المفروشات* |
| 20 | كيس الفلتر | 10 | رأس تنظيف الشقوق* |

* حسب التجهيز الخاص بكل مكنسة

قطع الغيار والملحقات واللوازم الخاصة

يمكن الحصول على رافع الخيوط (1) وشريطة التلميع (2) لدى خدمة الزبائن كما ويتم تبديلها هناك.



E الفرشاة® VZ102TBB TURBO-UNIVERSAL*

تقوم في خطوة عمل واحدة بكنس وتنظيف السجاد والموكيت قصير الوبر أو أي نوع من الأرضيات. وتتناسب خصيصا مع شطف شعر الحيوانات. يتم تشغيل أسطوانة الفرشاة بواسطة تيار الشطف الصادر عن المكنسة. لا تحتاج لوصلة كهربائية خاصة.

F رأس تنظيف الأرضيات الصلبة VZ123HD*

لتنظيف الأرضيات الملساء (الباركيه والبلاط والتراكتا وخلافه)

G رأس المسح VZ103WD*

مناسبة لجميع الأرضيات الصلبة مثل الباركيه، الأرضيات الرقائعية، الألواح الخشبية، الأرضيات الحجرية، البلاط، وخلافه (يجب أولاً أن يتم اختبار تأثير فوط التنظيف المبللة على الأرضيات الصلبة الحساسة في موضع غير ظاهر من الأرضية).
تقوم بشطف جزيئات الاتساخات الكبيرة، بينما يتم مسح الأرضية في الوقت نفسه بالفوطة المثبتة.

A عبوة فلتر الغبار VZ51PT1AFG المحتويات: 5 فلاتر مزودة بقلل 1 فلتر صفي دقيق

B الفلتر القماشى (الفلتر الدائم) VZ10PT0TFG فلتر قابل لإعادة الاستخدام مزود بقلل لاصق.

C فلتر HEPA (الفئة H12) VZ152HFB*

ينصح به للمصابين بالحساسية. لضمان النقاء الشديد للهواء فلتر الطرد. يتم تغييره سنويا

D فلتر الفحم النشط الدقيق VZ193MAF*

يجمع بين فلتر الفحم النشط والفلتر الدقيق. ويمنع الروائح المزعجة لمدة طويلة. يتم تغييره سنويا

قطع الغيار (يمكن أن تُطلب عند الحاجة لدى مركز خدمة العملاء).

DE Deutschland, Germany
BSH Hausgeräte Service GmbH
Zentralwerkstatt
für kleine Hausgeräte
Trautskirchener Strasse 6 – 8
90431 Nürnberg
Online Auftragsstatus, Filterbeutel-
Konfigurator und viele weitere
Infos unter: www.siemens-home.de

Reparaturservice*
(Mo-Fr: 8.00-18.00 h erreichbar)
Tel.: 01801 33 53 03
mailto:cp-servicecenter@
bshg.com
Ersatzteilbestellung*
(365 Tage rund um die Uhr erreichbar)
Tel.: 01801 33 53 04
Fax: 01801 33 53 08
mailto:spareparts@bshg.com
*) 3,9 Ct./Min. aus dem Festnetz,
Mobilfunk max. 0,42 €/Min.

AE United Arab Emirates,
الإمارات العربية المتحدة
BSH Home Appliances FZE
Round About 13,
Plot Nr MO-0532A
17312 Jebel Ali Free Zone – Dubai
Tel.: 04 881 4401
Fax: 04 881 4805
www.siemens-home.ae

AT Österreich, Austria
BSH Hausgeräte
Gesellschaft mbH
Werkskundendienst
für Hausgeräte
Quellenstrasse 2
1100 Wien
Tel.: 0810 240 260*
Fax: 01 605 75 51 212
mailto:vie-stoerungsannahme@
bshg.com

Hotline für Espresso-Geräte
zum Regionaltarif
Tel.: 0810 700 400*
www.siemens-home.at
*innerhalb Österreichs zum Regionaltarif

AU Australia
BSH Home Appliances Pty. Ltd.
7-9 Arco Lane
HEATHERTON, Victoria 3202
Tel.: 1300 368 339
Fax: 1300 306 818
valid only in AUS
mailto:bshau-as@bshg.com
www.siemens-home.com.au

BA Bosnia-Herzegovina,
Bosna i Hercegovina
"HIGH" d.o.o.
Odobasina 57
71000 Sarajewo
Info-Line: 061 10 09 05
Fax: 033 21 35 13
mailto:delicnanda@hotmail.com

BE Belgique, België, Belgium
BSH Home Appliances S.A.
Avenue du Laerbeek 74
Laarbeeklaan 74
1090 Bruxelles – Brussel
Tel.: 070 222 142
Fax: 024 757 292
mailto:bru-repairs@bshg.com
www.siemens-home.com

BG Bulgaria
EXPO2000-service
Ks. Ljulim, bl.549/B - patrer
1359 Sofia
Tel.: 02 826 0148
Fax: 02 925 0991
mailto:service@expo2000.bg

BH Bahrain, البحرين
Khalalifat Est.
P.O. Box 5111
Manama
Tel.: 1759 2233
Fax: 1759 3340
mailto:info@khalalifat.com

CH Schweiz, Suisse,
Svizzera, Switzerland
BSH Hausgeräte AG
Werkskundendienst für
Hausgeräte
Fahrweidstrasse 80
8954 Geroldswil
mailto:ch-info.hausgeraete@
bshg.com
Service Tel.: 0848 840 040
Service Fax: 0848 840 041
mailto:ch-reparatur@bshg.com
Ersatzteile Tel.: 0848 880 080
Ersatzteile Fax: 0848 880 081
mailto:ch-ersatzteil@bshg.com
www.siemens-home.com

CY Cyprus, Κύπρος
BSH Ikiakes Syskeves-Service
39, Arh. Makaanriou III Str.
2407 Egomi/Nikosia (Lefkosia)
Tel.: 77 77 807
Fax: 022 65 81 28
mailto:bsh.service.cyprus@
cytanet.com.cy

CZ Česká Republika,
Czech Republic
BSH domácí spotřebiče s.r.o.
Firemní servis domácích
spotřebičů
Pekařská 10b
155 00 Praha 5
Tel.: 0251 095 546
Fax: 0251 095 549
www.siemens-home.com

DK Danmark, Denmark
BSH Hvidevarer A/S
Siemens Hvidevareservice
Telegrafvej 4
2750 Ballerup
Tel.: 44 89 89 85
Fax: 44 89 89 86
mailto:BSH-Service.dk@BSHG.com
www.siemens-home.dk

EE Eesti, Estonia
SIMSON OÜ
RAUA 55
10152 Tallinn
Tel.: 0627 8730
Fax: 0627 8733
mailto:teenindus@simson.ee

ES España, Spain
BSH Electrodomésticos
España S. A.
Servicio BSH al Cliente
Polígono Malpica, Calle D
Parcela 96 A
50016 Zaragoza
Tel.: 902 11 88 21
mailto:CAU-Siemens@bshg.com
www.siemens-home.es

FI Suomi, Finland
BSH Kodinkoneet Oy
Itälähdenkatu 18 A
PL 123
00201 Helsinki
Tel.: 0207 510 700
Fax: 0207 510 780
mailto:Siemens-Service-FI@
bshg.com
www.siemens-home.fi

Lankapuhelimesta 8,28 snt/puhelu
+ 7 snt/min (alv 23%)
Matkapuhelimesta 8,28 snt/puhelu
+ 17 snt/min (alv 23%)

FR France

BSH Electroménager S.A.S.
50 rue Ardoin – BP 47
93401 Saint-Ouen cedex

Service interventions à domicile:
01 40 10 12 00

Service Consommateurs:
0 892 698 110 (0,34 € TTC/mn)

Service Pièces Détachées et
Accessoires:

0 892 698 009 (0,34 € TTC/mn)
www.siemens-home.fr

GB Great Britain

BSH Home Appliances Ltd.
Grand Union House
Old Wolverton Road
Wolverton
Milton Keynes MK12 5PT

To arrange an engineer visit, to
order spare parts and accessories
or for product advice please visit:
www.siemens-home.co.uk
or call

Tel.: 0844 892 8999*

*Calls from a BT landline will be charged at
up to 3 pence per minute. A call set-up fee
of up to 6 pence may apply.

GR Greece, Ελλάδα

BSH Ikiakes Siskeves A. B. E.
Central Branch Service
17 km E.O. Athinon-Lamias &
Potamou 20
145 64 Kifisia

Greece – Athens

Tel.: 2104 277 701

Fax: 2104 277 669

North-Greece – Thessaloniki

Tel.: 2310 497 200

Fax: 2310 497 220

South-Greece – Heraklion/Kreta

Tel.: 2810 325 403

Fax: 2810 324 585

Central-Greece – Patras

Tel.: 2610 330 478

Fax: 2610 331 832

mailto:cs_gr_helpdesk@bshg.com

www.siemens-home.com

HK Hong Kong, 香港

BSH Home Appliances Limited
Unit 1 & 2, 3rd Floor
North Block, Skyway House
3 Sham Mong Road

Tai Kok Tsui, Kowloon

Hong Kong

Tel.: 2565 6151

Fax: 2565 6252

mailto:service.siemens@

bshg.com

www.siemens-home.com.hk

02/11

HR Hrvatska, Croatia

Andabaka d.o.o.

Gunduliceva 10

21000 Split

Info-Line: 021 481 403

Info-Fax: 021 481 402

mailto:servis@andabaka.hr

HU Magyarország, Hungary

BSH Háztartási Készülék

Kereskedelmi Kft.

Háztartási gépek márkaszervize

Királyhágó tér 8-9.

1126 Budapest

Hibabejelentés

Tel.: 01 489 5461

Fax: 01 201 8786

mailto:hibabejelentes@bsh.hu

Alkatrészrendelés

Tel.: 01 489 5463

Fax: 01 201 8786

mailto:alkatreszrendeles@bsh.hu

www.siemens-home.com

IE Republic of Ireland

BSH Home Appliances Ltd.

Unit F4, Ballymount Drive

Ballymount Industrial Estate

Walkinstown

Dublin 12

Service Requests, Spares and

Accessories

Tel.: 01450 2655

Fax: 01450 2520

www.siemens-home.com

IL Israel, ישראל

C/S/B Home Appliance Ltd.

Uliel Building

2, Hamelacha St.

Industrial Park North

71293 Lod

Tel.: 08 9777 222

Fax: 08 9777 245

mailto:csb-serv@zahav.net.il

www.siemens-home.com

IS Iceland

Smith & Norland hf.

Noatuni 4

105 Reykjavik

Tel.: 0520 3000

Fax: 0520 3011

www.sminor.is

IT Italia, Italy

BSH Elettrodomestici S.p.A.

Via. M. Nizzoli 1

20147 Milano (MI)

Numero verde 800 018346

mailto:mil-assistenza@bshg.com

www.siemens-home.com

KZ Kazakhstan, Қазақстан

IP "Batkayev Ildus A."

B. Momysh-uly Str.7

Chymkent 160018

Tel./Fax: 0252 31 00 06

mailto:evrika_kz@mail.ru

LB Lebanon, لبنان

Teheni, Hana & Co.

Boulevard Dora 4043 Beyrouth

P.O. Box 90449

Jdeideh 1202 2040

Tel.: 01 255 211

Fax: 01 257 359

mailto:Info@Teheni-Hana.com

LT Lietuva, Lithuania

Baltic Continent Ltd.

Lukšio g. 23

09132 Vilnius

Tel.: 05 274 1788

Fax: 05 274 1765

mailto:info@balticcontinent.lt

www.balticcontinent.lt

LU Luxembourg

BSH électroménagers S.A.

13-15, ZI Breedeweues

1259 Senningerberg

Tel.: 26349 300

Fax: 26349 315

mailto:

lux-service.electromanager@

bshg.com

www.siemens-home.lu

LV Latvija, Latvia

Sia Olimpeks Elektroniks Ltd.

Bullu street 70c

1067 Riga

Tel.: 07 42 41 37

mailto:bt@olimpeks.lv

Elkor Serviss

Brivibas gatve 201

1039 Riga

Tel.: 067 0705 20; -36

Fax: 067 0705 24

mailto:domoservice@elkor.lv

www.servisacentrs.lv

ME Crna Gora, Montenegro

Elektronika komerc

Ul. 27 Mart br. 2

81000 Podgorica

Tel./Fax: 020 662 444

Mobil: 069 324 812

MK Macedonia, Македонија

GORENEC

Jane Sandanski 69 lok. 3

1000 Skopje

Tel.: 02 2454 600

Mobil: 070 697 463

mailto:goreniec@yahoo.com

MT Malta

Aplan Limited
Aplan Centre
B – Kara By Pass
B – Kara BKR
Tel.: 021 480 590
Fax: 021 480 598
mailto:lapap@aplan.com.mt

NL Nederland, Netherlands

BSH Huishoudapparaten B.V.
Burg. Stramanweg 122
1101 EN Amsterdam Zuidhoost

Storingsmelding:
Tel.: 070 333 1234
Fax: 070 333 3978
mailto:contactcenter-nl@
bshg.com

Onderdelenverkoop:
Tel.: 070 333 1234
Fax: 070 333 3980
mailto:siemens-onderdelen@
bshg.com
www.siemens-home.nl

NO Norge, Norway

BSH Husholdningsapparater A/S
Grensesvingen 9
0661 Oslo
Tel.: 22 66 06 00
Fax: 22 66 05 50
mailto:Siemens-Service-NO@
bshg.com
www.siemens-home.no

NZ New Zealand

BSH Home Appliances Ltd.
Unit F 2, 4 Orbit Drive
Mairangi Bay
Auckland 0632
Tel.: 09 477 0492
Fax: 09 477 2647
mailto:bshnz-cs@bshg.com

PL Polska, Poland

BSH Sprzęt Gospodarstwa
Domowego sp. z o.o.
Al. Jerozolimskie 183
02-222 Warszawa
Centrala Serwisu:
Tel.: 0801 191 534
Fax: 022 57 27 709
mailto:Serwis.Fabryczny@
bshg.com
www.siemens-home.pl

PT Portugal

BSHP Electrodomésticos, Lda.
Rua Alto do Montijo, nº 15
2790-012 Carnaxide
Tel.: 707 500 545
Fax: 21 4250 701
mailto:
siemens.electrodomesticos.pt@
bshg.com
www.siemens-home.com

RO România, Romania

BSH Electrocasnice srl.
Sos. Bucuresti-Ploiesti,
nr.17-21, sect.1
13682 Bucuresti
Tel.: 0801 000 110
Fax: 021 203 9731
mailto:service.romania@bshg.com
www.siemens-home.com

RU Russia, Россия

ООО "БСХ Бытовая техника"
Сервис от производителя
Малая Калужская 19/1
119071 Москва
тел.: 495 737 2962
факс: 495 737 2982
mailto:mok-kdhl@bshg.com
www.siemens-home.com

SE Sverige, Sweden

BSH Hushållsapparater AB
Landsvägen 32
169 29 Solna
Tel.: 0771 11 22 77
mailto:Siemens-Service-SE@
bshg.com
www.siemens-home.se

SG Singapore, 新加坡

BSH Home Appliances Pte. Ltd.
37 Jalan Pemimpin
Union Industrial Building
Block A, #01-03
577177 Singapore
Tel.: 6751 5000
Fax: 6751 5050
mailto:bshsgp.service@bshg.com

SI Slovenija, Slovenia

BSH Hišni aparati d.o.o.
Litostrojska 48
1000 Ljubljana
Tel.: 01 583 08 87
Fax: 01 583 08 89
mailto:informacije.servis@
bshg.com
www.siemens-home.com

SK Slovensko, Slovakia

Technoservis Bratislava
Trhová 38
84108 Bratislava – Doubravka
Tel.: 02 6446 3643
Fax: 02 6446 3643

TR Türkiye, Turkey

BSH Ev Aletleri Sanayi
ve Ticaret A.Ş.
Çakmak Mahallesi
Balkan Caddesi No: 51
34770 Ümraniye, Istanbul
Tel.: 0 216 444 6688
Fax: 0 216 528 9188
mailto:careline.turkey@bshg.com
www.siemens-home.com

UA Ukraine, Україна

ТОВ "БСХ Побутова Техніка"
тел.: 044 4902095
www.siemens-home.com

XK Kosovo

NTP GAMA
Rruga Mag Prishtine-Ferizaj
70000 Ferizaj
Tel.: 038 502 448
Fax: 029 021 434
mailto:gama_mb@yahoo.com

XS Srbija, Serbia

SZR "SPECIJALELEKTRO"
Bulevar Milutina Milankovića 34
11070 Novi Beograd
Tel.: 011 2147 110
Fax: 011 2139 689
mailto:spec.el@eunet.rs

ZA South Africa

BSH Home Appliances (Pty) Ltd.
15th Road Randjespark
Private Bag X36, Randjespark
1685 Midrand – Johannesburg
Tel.: 086 002 6724
Fax: 0866 171 780
mailto:applianceserviceza@
bshg.com
www.siemens-home.com

TR Garanti Şartları

Bu cihaz için satışın gerçekleştiği ülkedeki temsil ciliğimiz tarafından belirlenen garanti şartları geçerlidir. Garanti şartları ile ilgili detaylı bilgi için; cihazın satın alındığı bayiye ya da Tüketici Danışma Merkezimize başvurabilirsiniz. Garanti kapsamındaki taleplerinize cevap verilebilmesi için Yetkili Servismize, cihaza ait faturayı veya okunaklı fotokopisini göstermeniz gerekmektedir.

GB Conditions of guarantee

For this appliance the guarantee conditions as set out by our representatives in the country of sale apply. Details regarding same may be obtained from the dealer from whom the appliance was purchased. For claims under guarantee the sales receipt must be produced.

RU Условия гарантийного обслуживания

Получить исчерпывающую информацию об условиях гарантийного обслуживания Вы можете в Вашем ближайшем авторизованном сервисном центре или в сервисном центре от производителя ООО «БСХ Бытовая Техника», а также найти в фирменном гарантийном талоне, выдаваемом при иродаже.

DE Garantie

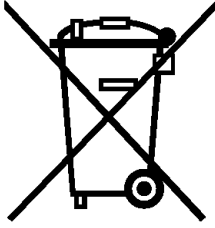
Ausland: Für dieses Gerät gelten die von der Vertretung unseres Hauses in dem Kaufland herausgegebenen Garantiebedingungen. Einzelheiten hierüber teilt Ihnen der Händler, bei dem Sie das Gerät gekauft haben, auf Anfrage jederzeit mit. Zur Inanspruchnahme von Garantieleistungen ist in jedem Fall aber die Vorlage des Kaufbeleges erforderlich.

الضمان AE

لهذا الجهاز تسري شروط الضمان السارية والصادرة عن وكيل شركتنا في بلدكم.

يمكنكم السؤال عن الأمور التفصيلية الخاصة بهذا الشأن و في أي وقت لدى التاجر الذي قمتم باقتناء هذا الجهاز عنده.

عند المطالبة باستحقاقات الضمان فإنه من الضروري وفي حال تقديم قسيمة الشراء .



tr

"Bu cihaz, Elektrikli ve Elektronik Eski Cihazlar İle İlgili Avrupa Yönetmeliği 2002/96/EG (waste electrical and electronic equipment – WEEE) doğrultusunda işaretlenmiştir.

Bu direktif, AB dahilinde geçerli olan eski cihazların geri alınmasına ve değerlendirilmesine ait kapsamı belirler."

en

"This appliance is labelled in accordance with the European directive 2002/96/EG concerning waste electrical and electronic equipment – WEEE.

The directive provides the framework for the return and recycling of used appliances as applicable throughout the EU."

ru

Данный прибор имеет отметку о соответствии европейским нормам 2002/96/EG утилизации электрических и электронных приборов (waste electrical and electronic equipment – WEEE).

Данные нормы определяют действующие на территории Евросоюза правила утилизации и возврата отслуживших приборов.

de

"Dieses Gerät ist entsprechend der europäischen Richtlinie 2002/96/EG über Elektro- und Elektronikaltgeräte (waste electrical and electronic equipment - WEEE) gekennzeichnet.

Die Richtlinie gibt den Rahmen für eine EU-weit gültige Rücknahme und Verwertung der Altgeräte vor."

ar

هذا الجهاز مطابق للمواصفة الأوروبية 2002/96/المجموعة الاقتصادية الأوروبية الخاصة بالأجهزة الكهربائية والإلكترونية القديمة (waste electrical and electronic equipment - WEEE). وهذه المواصفة تحدد الإطار العام لقواعد تسري في جميع دول الاتحاد الأوروبي بخصوص استعادة الأجهزة القديمة وإعادة استغلالها.

Her zaman yanınızdayız

PROFİLO

4447766

Çağrı Yönetim Merkezi

Profilo ile ilgili tüm sorularınız için...

www.profilo.com.tr

BSH Ev Aletleri Sanayi ve Ticaret A.Ş.
Çakmak Mahallesi, Balkan Caddesi No:51 34770 Ümraniye, İstanbul
T: 216 528-90 00 F: 216 528-91 88

Değerli müşterimiz,

Profilo Çağrı Yönetim Merkezi, 444 77 66 no'lu telefon numarası ile hafta içi ve Cumartesi günü 08:00-22:00, Pazar günü 10:00-18:00 saatleri arasında hizmet vermektedir. Bu saatler dışında aradığınızda isim, soyadı ve alan kodunu içerecek şekilde telefon numaranızı bıraktığınızda ilk mesai saatinde sizinle irtibata geçilecektir.

Doğrudan bu numarayı çevirerek size en yakın yetkili servis telefonunu alabilir ya da arzu ettiğiniz hizmeti talep edebilirsiniz.

Ayrıca, Profilo Çağrı Yönetim Merkezi'ne www.profilo.com.tr adresindeki Müşteri Hizmetleri bölümünde bulunan yazışma formunu doldurarak ya da 216 528 91 88 nolu telefona faks çekerek ulaşabilirsiniz.

Aşağıda yer alan konulara özen göstermenizi önemle rica ederiz.

1. Cihazınızı mutlaka kullanma kılavuzunda belirtilen hususlara dikkat ederek kullanınız.
2. Ürününüzle ilgili herhangi bir hizmet talebiniz olduğunda, yukarıda belirtilen telefonlardan Çağrı Yönetim Merkezi'ni arayınız.
3. Hizmet için gelen teknisyene "PROFİLO YETKİLİ SERVİS" kimlik kartını sorunuz. Bu kimlik kartı, 18 yaşından küçük elemanlara verilmemektedir.
4. Yetkili servisimiz, cihazınızda yapılan herhangi bir işlemten sonra size servis fişini düzenleyip vermek zorundadır. Bu servis fişini mutlaka isteyiniz ve kesinlikle saklayınız.



Uzman Personel

Servis personeлимiz sürekli güncellenen teknik eğitimler ve seminerlerle kendilerini geliştirmektedir. Böylece sürekli gelişen ve yenilenen ürünlerimizin periyodik bakımları ve onarımları sorunsuzca yapılabilir.



Temiz Hizmet

Servis personeлимiz her zaman sağlık kurallarına önem verir. Müşteri ziyaretlerinde mutlaka GALOŞ kullanılır.



On-Line İzleme

Servisimize yapılan tüm başvurular, bilgisayara kaydedildikten sonra düzenli olarak takip edilir. Her tür işlem on-line olarak izlenir ve gerektiğinde başvuru sahibi bilgilendirilir.



Kaliteli ve Özel Hizmet

Profilo ürünlerine yerinde bakım ve onarım hizmeti verilmektedir. Ayrıca küçük ev aletleri de evinizden alınarak onarılır ve tekrar evinize teslim edilir.



Orijinal Yedek Parça

40.000 farklı orijinal yedek parça. Ayrıca değiştirilen yedek parçalar yurt dışında geçerli 1 yıllık malzeme ve işçilik garantisi altındadır.



Donanımlı Servis Filosu

Servis araçlarımızın tümü en son teknoloji ile donatılmış bakım ve onarım cihazlarına sahiptir. Ayrıca tüm servis araçlarımız farklı yedek parçayı içinde barındıran minik bir depo işlevini de görür. Tüm araçlarımızda aksesuar stoğu bulunmaktadır ve bir telefon ile adresinize teslim edilir.



Acil Nöbetçi Servisi

Servislerimiz, pazar günü 10:00 - 22:00, diğer günler 20:00 - 22:00 saatleri arasında Acil Servis hizmeti vermektedir. Ayrıca bayram ve resmi tatil günlerinde de acil servisimiz hizmetinizdedir.



2 Saat Aralığında Randevu

Müşterilerimize gün içerisinde sadece 2 saat aralığında randevu verilerek gidilmektedir. Örneğin 11:00 - 13:00 saatleri arasında. Böylece müşterilerimiz bütün gün evde beklemek zorunda kalmaz, verilen saatler arasında uzman personeлимiz gelir ve sorun çözümlü olur.


DİKKAT

Garanti süresinin anlaşmazlık durumunda fatura tarihi esas alınacağından bu belge ile birlikte faturanın veya okunaklı fotokopisinin saklanması gereklidir.

YETKİLİ SATICI

BSH EV ALETLERİ SANAYİ ve TİCARET A.Ş.

İMZASI VE KAŞESİ :



MALIN

CİNSİ : ELEKTRİK SÜPÜRGESİ

MARKASI : PROFİLO

MODELİ :

BANDROL VE SERİ NO :

TESLİM TARİHİ VE YERİ :

AZAMİ TAMİR SÜRESİ :

KULLANIM SÜRESİ : 10 YIL (Ürünün fonksiyonunu yerine getirebilmesi için gerekli yedek parça bulundurma süresi)

Üretici Firma :

BSH Bosch und Siemens Hausgeräte GmbH
Carl-Wery-Str. 34
D-81739 München-Almanya
Phone : +49 (89) 45 90 01
Fax : +49 (89) 45 90 21 28

SATICI FİRMANIN

ÜNVANI :

ADRESİ :

TELEFONU :

TELEFAKSI :

TARİH/İMZA/KAŞE

ELEKTRİK SÜPÜRGESİ
G A R A N T İ
B E L G E S İ

Çağrı Yönetim Merkezi
444 77 66

- Cihazınız; kullanma kılavuzunda gösterildiği şekilde kullanılması ve yetkili kıldığımız teknik servis elemanları dışındaki şahıslar tarafından bakım, onarım veya başka bir nedenle müdahale edilmemiş olması şartıyla bütün parçaları dahil olmak üzere tamamen malzeme, işçilik ve üretim hatalarına karşı **2 (İKİ) YIL SÜRE İLE GARANTİ EDİLMİŞTİR.**
- Arızaların giderilmesi konusunda uygulanacak teknik yöntemlerin tespiti ile değiştirilecek parçaların saptanması tamamen firmamıza aittir.
- Malın tesliminden sonraki yükleme boşaltma ve sevkiyat anında meydana gelecek arızalar garanti kapsamı dışındadır.
- Belge üzerine tahrifat yapıldığı, cihazın üzerindeki orjinal seri numarası kaldırıldığı veya tahrifat yapıldığı taktirde garanti geçersizdir.

GARANTİ ŞARTLARI

- 1- Garanti süresi malın teslim tarihinden itibaren başlar ve 2 yıldır.
- 2- Malın bütün parçaları dahil olmak üzere tamamı firmamızın garantisidir.
- 3- Malın garanti süresi içerisinde arızalanması durumunda, tamirde geçen süre garanti süresine eklenir. Malın tamir süresi en fazla 30 iş günüdür. Bu süre, mala ilişkin arızanın servis istasyonuna, servis istasyonunun olmaması durumunda, malın satıcısı, bayii, acentası, temsilciliği, ithalatçısı veya imalatçısından birisine bildirim tarihinden itibaren başlar. Sanayi malının arızasının 15 iş günü içerisinde giderilmemesi halinde imalatçı veya ithalatçı malın tamiri tamamlanıncaya kadar benzer özelliklere sahip başka bir sanayiye malını tüketicinin kullanımına tahsis etmek zorundadır.
- 4- Malın garanti süresi içerisinde, gerek malzeme ve işçilik gerekse montaj hatalarından dolayı arızalanması halinde, işçilik masrafı, değiştirilen parça bedeli yada başka herhangi bir ad altında hiç bir ücret talep etmeksizin tamiri yapılacaktır.
- 5- Tüketicinin onarım hakkını kullanmasına rağmen malın;
 - Tüketicieye teslim edildiği tarihten itibaren, belirlenen garanti süresi içinde kalmak kaydıyla, bir yıl içerisinde; aynı arızanın ikiden fazla tekrarlanması veya farklı arızaların dörtten fazla meydana gelmesi veya belirlenen garanti süresi içerisinde farklı arızaların toplamının altıdan fazla olması unsurlarının yanı sıra, bu arızaların maldan yararlanamamayı sürekli kılması,
 - Tamiri için gereken azami sürenin aşılması,
 - Firmanın servis istasyonunun, servis istasyonunun mevcut olmaması halinde sırasıyla satıcısı, bayii, acentesi, temsilciliği, ithalatçısı veya imalatçı-üreticisinden birisinin düzenleyeceği raporla arızanın tamirinin mümkün bulunmadığının belirlenmesi, durumlarında, tüketici malın ücretsiz değiştirilmesini, bedel iadesi veya ayıp oranında bedel indirimi talep edebilir.
- 6- Malın kullanma kılavuzunda yer alan hususlara aykırı kullanılmasından kaynaklanan arızalar garanti kapsamı dışındadır.
- 7- Garanti belgesi ile ilgili olarak çıkabilecek sorunlar için Sanayi ve Ticaret Bakanlığı, tüketicinin ve Rekabetin Korunması Genel Müdürlüğü'ne başvurulabilir.

Bu belgenin kullanılmasında; 4077 sayılı Tüketicinin Korunması Kanun ve bu Kanuna dayanılarak yürürlüğe konulan Garanti Belgesi Uygulama Esaslarına Dair Yönetmelik uyarınca, T.C. Sanayi ve Ticaret Bakanlığı Tüketicinin ve Rekabetin Korunması Genel Müdürlüğü tarafından izin verilmiştir.

Bu ürün PROFİLO için BSH Ev Aletleri Sanayi ve Ticaret A.Ş. tarafından ithal edilmektedir.

BSH Ev Aletleri Sanayi ve Ticaret A.Ş. bir BOSCH UND SIEMENS HAUSGERÄTE GMBH kuruluşudur.

BSH EV ALETLERİ SANAYİ VE TİCARET A.Ş.

Çakmak Mah. Balkan Cad. No. 51

34770 Ümraniye/İSTANBUL

Tel. : 0216 528 90 00 Fax : 0216 528 91 88

Sanayi ve Ticaret Bakanlığı

Garanti Belgesi

Belge Numarası : 85224

Belge Onay Tarihi : 18.06.2010

